

Nuance Audio Glasses

**Gebrauchsanweisung  
Sicherheit & Garantie**

## Los geht's

1

### Die

Nuance Audio App herunterladen



App Store



Google Play

2

### Taste gedrückt halten



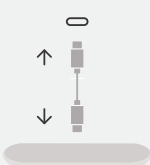
• Blinkende blaue LED -  
Verbindung wird hergestellt

• Durchgehend blaue LED -  
Betriebsbereit

## Aufladen

1

U-SBC



2



3

100%



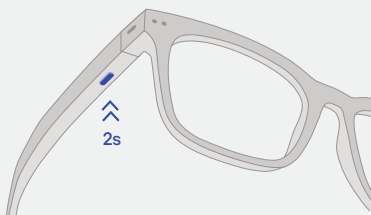
## Reinigung

Mit feuchtem Brillenputztuch  
reinigen, kein Wasser und keine  
Sprays benutzen



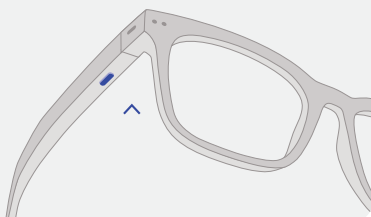
## An-/Ausschalten

Taste gedrückt halten



## Lautstärke regeln

Kurz drücken



## Audio-Modi



### Frontal

Verstärkung nur der  
Geräusche vor Ihnen

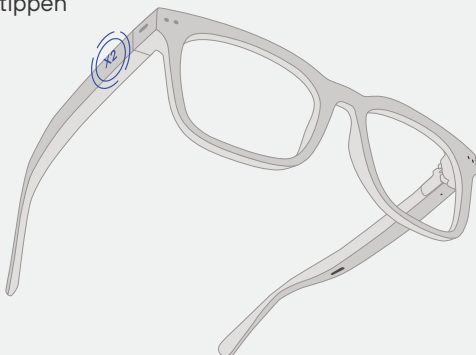


### 360°:

Verstärkung aller  
Geräusche um Sie

### Mode wechseln

Zweimal antippen



FÜR SCHWEIZ

# Nuance Audio™ Glasses & Nuance Audio™ Charging Pad

\* Die Produktverfügbarkeit, die regulatorischen Anforderungen und die Garantiebedingungen können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte beachten Sie: Die Produktkategorie der Nuance Audio™ Glasses kann je nach Markt, in dem das Produkt verkauft wird, variieren. Einige Länder verwenden keine eigene lokale Kategorie (z. B. Großbritannien, Australien und Neuseeland). Daher kann die Terminologie, die zur Bezeichnung der Produktkategorie verwendet wird, in den verschiedenen Sprachversionen dieser Gebrauchsanweisung – Sicherheit & Garantie – variieren (z. B. „assistant d’écoute“ in Frankreich im Vergleich zu „Hörgerät“ in anderen Ländern). Da dieses Dokument nach Sprache und nicht nach Land gegliedert ist, entspricht die in einer bestimmten Sprachversion verwendete Produktbezeichnung nicht unbedingt der Kategorie, die in allen Ländern gilt, in denen diese Sprache verwendet wird. Obwohl Französisch beispielsweise eine der Amtssprachen der Schweiz ist, gilt die in der französischen Version verwendete Terminologie nicht für den Schweizer Markt; für die Schweiz lautet die korrekte Terminologie „aide auditive“.

### WARNUNG: Wann Sie einen Arzt aufsuchen sollten

Wenn Sie eines der unten aufgeführten Probleme haben, sollten Sie einen Arzt aufsuchen, vorzugsweise einen Spezialisten für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde (einen HNO-Spezialisten).

- Ihr Ohr hat einen Geburtsfehler oder eine ungewöhnliche Form. Ihr Ohr wurde bei einem Unfall verletzt oder deformiert.
- Sie haben in den letzten 6 Monaten Blut, Eiter oder Flüssigkeit aus dem Ohr verloren.
- Ihr Ohr fühlt sich schmerzhaft oder unangenehm an.
- Es bildet sich viel Ohrenschmalz in Ihrem Ohr oder Sie haben den Eindruck, dass etwas reingeraten sein könnte.
- Ihnen wird sehr schwindelig, Sie fühlen sich benommen, oder haben das Gefühl, die Welt um Sie herum dreht sich und schwankt (Vertigo).
- Ihr Gehör hat sich in den letzten 6 Monaten plötzlich verändert.
- Ihr Gehör verändert sich ständig: Es wird mal schlechter, mal besser.
- Sie haben auf einem Ohr schlechteres Gehör.
- Sie hören nur auf einem Ohr ein Klingeln oder Summen.

### Vorsicht: Dieses medizinische Gerät stellt keinen Gehörschutz dar.

Sie sollten dieses medizinische Gerät entfernen, wenn Sie übermäßig laute Geräusche erleben, egal ob kurz oder lang anhaltend. Wenn Sie sich an einem lauten Ort befinden, sollten Sie einen geeigneten Gehörschutz verwenden, anstatt dieses medizinische Gerät zu tragen. Im Allgemeinen, wenn Sie an einem lauten Ort das Verlangen haben, sich mit Ohrstöpseln zu schützen, sollten Sie dieses medizinische Gerät entfernen und Ohrstöpsel verwenden.

### Vorsicht: Die Tonwiedergabe dieses medizinischen Geräts sollte weder unangenehm noch schmerzhaft sein.

Sollten Sie dieses medizinische Gerät ausprobieren, aber dennoch weiterhin Schwierigkeiten mit Ihrem Gehör haben, wenden Sie sich bitte an eine HNO-Spezialisten.


### Hinweis: Wenn Sie weiterhin Schwierigkeiten mit Ihrem Gehör feststellen, konsultieren Sie einen Spezialisten.

Sollten Sie dieses medizinische Gerät ausprobieren, aber dennoch weiterhin Schwierigkeiten mit Ihrem Gehör haben, wenden Sie sich bitte an eine HNO-Spezialisten.

### Hinweis: Was Sie erwarten können, wenn Sie mit der Nutzung einer Nuance Audio™ Glasses beginnen

Eine Nuance Audio™ Glasses kann vielen Menschen mit Hörverlust nützlich sein. Bitte beachten Sie aber dabei, dass sie nicht imstande ist, das normale Hören wiederherzustellen, und dass Sie weiterhin in bestimmten Situationen, wie bei Lärm, Gehörschwierigkeiten haben könnten. Außerdem kann diese Brille als einfache Hörstütze keinen medizinischen Zustand verhindern oder verbessern, der Hörverlust verursacht. Menschen, die anfangen, Hörgeräte zu benutzen, brauchen manchmal ein paar Wochen, um sich daran zu gewöhnen. Zudem finden zahlreiche Nutzer, dass ihnen Trainings oder Beratungen helfen können, um das Beste aus der Nutzung des gewählten medizinischen Geräts zu machen. Wenn Sie auf beiden Ohren einen Hörverlust haben, könnten Sie mehr davon profitieren, ein beidseitiges, medizinisches Gerät zu verwenden, insbesondere in Situationen, in denen das Hören Sie besonders ermüdet – wie zum Beispiel in lauten Umgebungen. Die Nuance Audio™ Glasses bietet eine beidseitige Hörunterstützung, also für beide Ohren gleichzeitig.

Inhaltsverzeichnis		
1.	ANWENDUNGSHINWEISE	3
1.1.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
1.2.	Anwendungshinweise	3
1.3.	Wichtige Informationen für Ihre Gesundheit und Sicherheit	4
1.4.	Geeignete Nutzungsumgebung	4
2.	GEGENANZEIGEN	4
2.1.	Fälle, in denen die Nuance Audio™ Glasses nicht verwendet werden sollte	4
3.	WARNUNGSHINWEISE, VORSICHTSMASSNAHMEN UND SICHERHEITSANWEISUNGEN	4
3.1.	Warnungen	4
3.2.	Batterie	4
3.3.	Vorsichtsmaßnahmen	4
3.4.	Vermeidung von Schäden und Fehlfunktionen der Nuance Audio™ Glasses und des Nuance Audio™ Charging Pads	5
3.5.	Empfohlene Verwendung und Aufbewahrung	5
3.6.	Cyber-Sicherheit	5
4.	WAS IST IN DER VERPACKUNG	5
5.	ÖFFNEN DER VERPACKUNG	5
6.	DIE NUANCE AUDIO™ GLASSES	5
7.	EINRICHTEN DER NUANCE AUDIO™ APP UND HERSTELLUNG DER BLUETOOTH®-VERBINDUNG	5
7.1.	Onboarding der Nuance Audio™ Glasses	5
7.1.1.	Einstellung des Benutzerkontos in der Nuance Audio™ App	5
7.1.2.	Erstmalige Herstellung der Verbindung	5
7.1.3.	Tutorial für die Nuance Audio™ Glasses	5
7.1.4.	Personalisierung durch Kalibrierung	6
7.1.5.	Kalibrierung der Nuance Audio™ App	6
7.2.	Hauptseite der Nuance Audio™ App	6
7.2.1.	Batteriestand	6
7.2.2.	Geräuschverfolgung	6
7.2.3.	Hintergrundgeräusche	6
7.2.4.	Lautstärke	6
7.2.5.	Voreinstellungen	6
7.2.6.	Audiomodus	6
7.3.	Menü	6
7.3.1.	Auswahl und Hinzufügen einer neuen Nuance Audio™ Glasses	6
7.3.2.	Mein Konto / Persönliche Informationen	6
7.4.	Unterstützung	6
8.	NUANCE AUDIO™ GLASSES PFLEGE UND WARTUNG	6
8.1.	Informationen zur Batterie	6
8.2.	Laden der Batterie	7
8.3.	Funktion des Nuance Audio™ Charging Pad mit USB-C-Ladekabel	7
8.4.	Pflege der Nuance Audio™ Glasses	7
8.5.	Allgemeine Wartung der Nuance Audio™ Glasses	7
8.6.	Allgemeine Informationen	7
9.	DATENSCHUTZ	7
10.	FEHLERBEHEBUNG	7
10.1.	Allgemeine Lösungen für die Nuance Audio™ App	7
10.2.	Weitere Tipps zur Fehlerbehebung	7
11.	GARANTIE	8
11.1.	LUXOTTICA GARANTIEBEGRENZUNG	8
11.2.	REGISTRIERUNG	8
11.3.	WIE MAN EINEN GARANTIEANTRAG STELLT	8
11.4.	EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE	8
11.5.	STILLSCHWEIGENDE GARANTIE	8
11.6.	HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG	9
11.7.	RÜCKGABE UND UMTAUSCH	
12.	TECHNISCHE DATEN DER NUANCE AUDIO™ GLASSES – HAUPTMERKMALE	9
13.	KLINISCHER NUTZEN	10
14.	ENTSORGUNG DER NUANCE AUDIO™ GLASSES, DES NUANCE AUDIO™ CHARGING PADS, DES LADEKABELS UND DER BATTERIE	10
14.1.	Entsorgungsinformationen	10
15.	INFORMATIONEN ZUR REGULATORISCHEN KONFORMITÄT	10
15.1.	EU-Konformitätserklärung	10
16.	SYMBOLE UND BEZEICHNUNGEN	10

 **WARNUNG** Um das Risiko von Personenschäden, Unannehmlichkeiten oder Sachschäden zu verringern, lesen und befolgen Sie die untenstehenden Informationen zur Gesundheit und Sicherheit, bevor Sie die Nuance Audio™ Glasses verwenden.

### 1. ANWENDUNGSHINWEISE

#### 1.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das vorliegende Luftleitungshörgerät\* ist dazu bestimmt, Nutzern mit Hörbeeinträchtigung zu helfen, Klänge zu verstärken. Wenn nötig, sollte das Luftleitungshörgerät\* in Verbindung mit verschreibungspflichtigen Brillengläsern zur Korrektur von Sehfehlern verwendet werden. Das Produkt ist nur für die Verwendung vonseiten volljähriger Personen ab einem Alter von 18 Jahren geeignet, die an leichter bis mittelschwerer Hörbeeinträchtigung leiden. Es muss vom jeweiligen Nutzer über eine Auswahl von Voreinstellungen an die individuellen Hörbedürfnisse angepasst werden. Eine Vorprogrammierung oder ein Vorab-Hörtest sind nicht erforderlich.

#### 1.2. Anwendungshinweise

Das Produkt ist nur für die Verwendung vonseiten volljähriger Personen ab einem Alter von 18 Jahren geeignet, die an leichter

bis mittelschwerer Hörbeeinträchtigung leiden. Das medizinische Gerät muss vom jeweiligen Nutzer über eine Auswahl von Voreinstellungen an die individuellen Hörbedürfnisse angepasst werden. Eine Vorprogrammierung oder ein Vorab-Hörtest sind nicht erforderlich. Wenn die Nuance Audio™ Glasses mit verschreibungspflichtigen Korrektionsgläsern ausgestattet ist, darf sie nur von der Person genutzt werden, dem die Gläser verschrieben wurden.

1.3. Wichtige Informationen für Ihre Gesundheit und Sicherheit



**Lesen Sie alle Anweisungen.**  
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung für eine korrekte Handhabung Ihrer Nuance Audio™ Glasses.




Es ist sehr wichtig, die vorliegende Gebrauchsanweisung, das Benutzerhandbuch, alle Warnungen, sowie alle Informationen zur Sicherheit und zu gesetzlichen Regelungen vollständig und aufmerksam zu lesen und zu befolgen, bevor Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses verwenden. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. Und befolgen Sie auch alle Anweisungen, die über die Nuance Audio™ App bereitgestellt werden. Verkaufen Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses NICHT weiter und teilen Sie diese nicht mit anderen. Sie ist für individuelle Verwendung vonseiten eines einzelnen Nutzers bestimmt. Ihre Nuance Audio™ Glasses kann Ihnen helfen, besser zu hören, wo das Hören für Sie anstrengend ist, insbesondere an lauten Orten, was nicht auf dieselbe Art auf andere Personen zutrifft. Jeglicher Zwischenfall schwerwiegender Art, der in Zusammenhang mit der Verwendung des medizinischen Geräts steht, muss vom Endnutzer den zuständigen Behörden des Mitgliedstaats sowie dem Hersteller des medizinischen Geräts umgehend gemeldet werden.

1.4. Geeignete Nutzungsumgebung.

Die Nuance Audio™ Glasses ist für ein besseres Hören von Klängen in verschiedenen Umgebungen (z. B. zuhause, im Büro, in Verkehrsmitteln, in sozialen Umgebungen, im Freien usw.) vorgesehen und eignet sich sowohl für das häusliche als auch das Gesundheitsumfeld. Das medizinische Gerät darf nicht beim Baden oder Schwimmen verwendet werden (keinesfalls darf das Gerät ins Wasser getaucht werden).

2. GEGENANZEIGEN

2.1. Fälle, in denen die Nuance Audio™ Glasses nicht verwendet werden sollte:

- Sie erleben ständig akustische Rückkopplungen (Pfeifen) mit der Nuance Audio™ Glasses, sobald Sie versuchen, die Lautstärke zu erhöhen, um besser zu hören, und das auch, nachdem Sie alle Anleitungen der Gebrauchsanweisung befolgt haben, um sicherzustellen, dass Ihre Nuance Audio™ Glasses richtig funktioniert.
- Sie haben das Gefühl, dass die Nuance Audio™ Glasses die Klänge nicht laut genug reproduziert, auch nicht bei Einstellung auf maximale Lautstärke.
- Die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad enthalten Materialien, die magnetisch sind, sowie Komponenten, die Radiowellen aussenden. Diese beeinflussen den Betrieb von medizinischen Geräten, darunter Herzschrittmacher oder Insulinpumpen, wie auch andere implantierbare medizinische Geräte, aber nicht nur diese. Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller Ihres medizinischen Implantats, bevor Sie die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad verwenden.
- Wenn Sie ein aktives oder inaktives Implantat tragen (z. B. ein Defibrillationsgerät, einen Herzschrittmacher usw.), befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers Ihres Implantats bezüglich der Verwendung von mobilen Geräten. Die Nuance Audio™ Glasses sollte mindestens 20cm von Herzschrittmachern entfernt gehalten werden. Im Falle von Fehlfunktionen stellen Sie die Verwendung der Nuance Audio™ Glasses sofort ein und kontaktieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats. Wenn Sie ein aktives Hirnimplantat haben, besprechen Sie unbedingt vorab mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Implantats die Risiken.
-  Die Nuance Audio™ Glasses ist ein MR-unsicheres medizinisches Gerät und könnte eine Projektilgefahr darstellen.
- Verwenden Sie die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht (z. B. in Bergwerken oder Industrieanlagen, die diesem Risiko ausgesetzt sind). Lagern oder transportieren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder explosiven Materialien in der Nähe Ihrer Nuance Audio™ Glasses, ihrer Teile und/oder ihres Zubehörs.
- Die Nuance Audio™ Glasses darf nicht als Augenschutz oder Schutz gegen mechanische Einwirkungen verwendet werden. Auch stellt sie keinen Schutz gegen UV-Strahlen dar.
- Hat Ihre Nuance Audio™ Glasses Korrektionsgläser und wird sie von anderen Personen als Ihnen benutzt, kann sie diesen Personen eine unangebrachte Sehkorrektur bringen oder ein schlechteres Sehvermögen verursachen.

3. WARNUNGSHINWEISE, VORSICHTSMASNAHMEN UND SICHERHEITSANWEISUNGEN



Für eine sichere und erfolgreiche Verwendung der Nuance Audio™ Glasses machen Sie sich bitte mit den folgenden Informationen vertraut. Lesen Sie alle Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen und bewahren Sie sie anschließend auf.

**HINWEIS:** Die Nuance Audio™ Glasses ist für den persönlichen Gebrauch konzipiert. Das medizinische Gerät ist für erwachsene Patienten ohne kognitive Behinderung, welche ein Hindernis für die Verwendung des medizinischen Geräts darstellt, konzipiert, sowohl für Laien als auch für professionelle Benutzer.

3.1. Warnungen



**Warnung:** Halten Sie sich mit der Nuance Audio™ Glasses nicht in der Nähe von aktiven HF-Chirurgiegeräten und dem HF-geschirmten Raum eines ME-Systems für die Magnetresonanztomographie auf, wo die Intensität von EM-Störungen hoch ist.

**Warnung:** Die Verwendung der Nuance Audio™ Glasses in der Nähe oder gleichzeitig mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einem unsachgemäßen Betrieb führen könnte. Wenn eine solche Verwendung notwendig ist, sollten die Nuance Audio™ Glasses und die anderen Geräte mit besonderer Aufmerksamkeit kontrolliert werden, um sicherzustellen, dass sie korrekt funktionieren.

**Warnung:** Tragbare RF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30cm von den Komponenten der Nuance Audio™ Glasses, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, verwendet werden. Andernfalls könnte es zu einer Verschlechterung der Leistung der Nuance Audio™ Glasses kommen. RF: Radiofrequenz | EM: Elektromagnetisch | ME: Medizinisch-elektronisch | HF: Hochfrequenz

3.2. Batterie

- Die Nuance Audio™ Glasses sollte niemals Temperaturen unter -10°C oder über +45°C ausgesetzt werden, und die Verwendung sollte vermieden werden in Situationen, in denen eine Überschreitung dieser Temperaturen erwartet wird. Eine Verwendung der Nuance Audio™ Glasses bei +45°C oder mehr könnte zu Überhitzung, Feuer ausbruch oder Verletzungen führen.
- Bei Missbrauch oder unsachgemäßer Behandlung kann die Lithium-Ionen-Batterie auslaufen und chemische Verbrennungen verursachen.
- Halten Sie die Batterie von Quellen übermäßiger Wärme, wie Heizungen, Feuer und Sonnenstrahlen, fern, da sie platzen und ätzende Materialien freisetzen kann.
- Lagern Sie die Batterie in einer trockenen Umgebung bei Raumtemperatur und geringer Feuchtigkeit. Bewahren Sie die Batterie nie im Kühlschrank, in übermäßig warmen Bereichen oder in einem Entfeuchtungsgerät auf. Eine angemessene Pflege der Batterie verringert das Risiko von Leckagen, die für Sie und Ihre Nuance Audio™ Glasses schädlich sind, und verlängert die Lebensdauer der Batterie.

3.3. Vorsichtsmaßnahmen

**Wann Sie einen Hals-Nasen-Ohren-Arzt (HNO-Spezialisten) aufsuchen sollten**


**Wenn Sie eines der unten aufgeführten Probleme haben, suchen Sie bitte einen NHO-Spezialisten auf:**

- Ihr Ohr hat einen Geburtsfehler oder eine ungewöhnliche Form. Ihr Ohr wurde bei einem Unfall verletzt oder deformiert.
- Sie haben in den letzten 6 Monaten Blut, Eiter oder Flüssigkeit aus dem Ohr verloren.
- Ihr Ohr fühlt sich schmerzhaft oder unangenehm an.
- Es bildet sich viel Ohrenschmalz in Ihrem Ohr oder Sie haben den Eindruck, dass etwas reingeraten sein könnte.
- Ihnen wird schwindelig, Sie fühlen sich benommen, oder haben das Gefühl, die Welt um Sie herum dreht sich und schwankt (Vertigo).
- Ihr Gehör hat sich in den letzten 6 Monaten plötzlich verändert.
- Ihr Gehör verändert sich ständig: Es wird mal schlechter, mal besser.
- Sie hören nur auf einem Ohr ein Klingeln oder Summen.

**Sie sollten einen Hals-Nasen-Ohren-Arzt aufsuchen, wenn Sie:**

- Eine sichtbare Deformierung des Ohrs haben.
- Aktuell an einer Ohreninfektion leiden oder innerhalb der letzten 90 Tage Ausfluss aus einem oder beiden Ohren hatten.
- Innerhalb den letzten 90 Tage einen plötzlichen oder einen schnellen Hörverlust von einem oder beiden Ohren bemerken.
- Unter akuten oder chronischen Schwindelgefühlen, schlechtem Fingerspitzengefühl, verringertem Sehvermögen oder merklicher Demenz leiden.
- Vermuten, dass Sie eine erhebliche Ansammlung von Ohrenschmalz oder einen Fremdkörper im Gehörgang haben. Symptome einer erheblichen Ohrenschmalzansammlung können Juckreiz im Ohr, ein Gefühl der Fülle im Ohr und/oder vermindertes Hören umfassen.
- Schmerzen oder Unbehagen im Ohr fühlen.
- Einen bemerkbaren Unterschied zwischen dem Hörvermögen Ihrer beiden Ohren empfinden.
- Innerhalb der letzten 90 Tage plötzlich einen Beginn oder eine schnelle Verschlechterung von Tinnitus (Klingeln), in einem oder beiden Ohren, wahrnehmen.

Personen mit Hörverlust sollten sich regelmäßig einer ärztlichen Untersuchung vonseiten eines zugelassenen Spezialisten unterziehen, vorzugsweise eines Facharztes für Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde (HNO). Zugelassene Ärzte, die sich auf Erkrankungen des Ohrs spezialisiert haben, werden auch als Otolaryngologen, Otologen oder Otorhinolaryngologen bezeichnet. Der Zweck einer medizinischen Untersuchung besteht darin sicherzustellen, dass alle medizinisch behandelbaren Zustände, die das Hören beeinträchtigen können, identifiziert und behandelt werden.

- Vermeiden Sie unbefugte Änderungen an Ihrer Nuance Audio™ Glasses oder dem Nuance Audio™ Charging Pad.
- Entfernen Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses, wenn Sie die Lautstärke der Klänge störend oder unangenehm ist.
-  Prüfen Sie, bevor Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad verwenden, ob es im Bereich, in dem Sie sich befinden, Einschränkungen für die Nutzung von elektronischen und mobilen Geräten gibt, um Interferenzen zu meiden.
- Verkaufen Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses NICHT weiter und teilen Sie sie nicht mit anderen Personen. Die Brille ist für individuelle Nutzung durch einen einzelnen Benutzer vorgesehen
- Halten Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad fern von Feuer, Wärmequellen und übermäßig heißen Orten (z. B. fern von direktem Sonnenlicht, Kerzen oder heißen Autos), um Verbrennungen und andere Arten von Schäden an der Nuance Audio™ Glasses und/oder dem Nuance Audio™ Charging Pad zu vermeiden.
-  Tauchen Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses und Ihr Nuance Audio™ Charging Pad NICHT in Wasser oder Flüssigkeiten ein. Tragen Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses nicht unter der Dusche oder während Sie Wassersportarten praktizieren (z. B. Schwimmen, Wasserski, Surfen usw.). Die Einwirkung von Wasser oder Flüssigkeiten kann die Nuance Audio™ Glasses schädigen. Bei Wasserkontakt Nuance Audio™ Glasses und/oder Nuance Audio™ Charging Pad gründlich trocknen.
- Die Nuance Audio™ Glasses ist in die Schutzklasse IP54 hinsichtlich ihrer Resistenz gegen Staub und Wasser eingestuft. Die Klasse IP5 zeichnet Geräte aus, deren Staubburchlässigkeit gering genug ist, um die Funktionstüchtigkeit nicht zu beeinträchtigen, während der Schutzgrad gegen Wasserspritzer IPX4 beträgt.
- Das Nuance Audio™ Charging Pad ist nicht wasserfest.
- Wir empfehlen, die Nuance Audio™ Glasses vor dem Schlafengehen abzunehmen. Obwohl sie während des Schlafes nicht schädlich ist, kann das Tragen unbequem sein, den Schlaf stören und die Batterie verbrauchen.
- Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen und unerwünschte Ablenkung zur Folge haben. Sie können die Risiken reduzieren, indem Sie laute Umgebungen meiden und geeignete medizinische Gehörschutzgeräte verwenden.
- Die Tonausgabe sollte nicht unangenehm oder schmerzhaft sein. Sie sollten die Lautstärke verringern oder die Nuance Audio™ Glasses abnehmen, wenn die Tonausgabe unangenehm laut oder schmerzhaft ist. Falls Sie sich gezwungen sehen, die Lautstärke ständig zu verringern, sollten Sie möglicherweise Ihre Nuance Audio™ Glasses weiter anpassen. Sehen Sie dazu den Abschnitt „Nuance Audio™ App Einrichtung und Bluetooth®-Verbindung“ für Anweisungen.
- Die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad sollten während des normalen Gebrauchs nicht heiß laufen oder thermische Beschwerden verursachen. Wenn dies der Fall ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein und kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Bevor Sie einen Flug nehmen, überprüfen Sie bitte die jeweiligen geltenden Sicherheitseinschränkungen für persönliche elektronische wie medizinische Geräte. Die Nuance Audio™ Glasses enthält eine Lithium-Ionen-Batterie und sollte nicht im abgegebenen Gepäck verstaut werden.
- Verwenden Sie die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad stets in Übereinstimmung mit geltenden lokalen Gesetzen, Regeln und Vorschriften. Agieren Sie mit gesundem Menschenverstand und respektieren Sie die Rechte, Privatsphäre und Vertraulichkeit Dritter.
- Die Interaktion mit Ihrer Nuance Audio™ Glasses kann Sie ablenken oder Ihre Reaktionszeit auf Gefahren verzögern. Bleiben Sie stets wachsam und achten Sie auf Ihre Umgebung, einschließlich Schilder und Hindernisse.
- Seien Sie vorsichtig beim Fahren eines Fahrzeugs, während Sie die Nuance Audio™ Glasses tragen, und konzentrieren Sie sich auf das Fahren. Befolgen Sie die lokalen Gesetze und Anforderungen für die Nutzung von Mobiltelefonen. Sollte die Nuance Audio™ Glasses Ihr peripheres Sehen beeinträchtigen, dann verzichten Sie auf das Tragen der Brille beim Fahren. Passen Sie alle relevanten Einstellungen der Nuance Audio™ Glasses vor dem Fahren sorgfältig an und interagieren Sie nicht mit der Brille oder einem der Zubehörfälle, solange das Fahrzeug in Bewegung ist.
- Die Nuance Audio™ Glasses ist dafür gedacht, über längere Zeiträume getragen zu werden. Wenn Sie Unbehagen verspüren (z. B. Kopfschmerzen, Übelkeit oder andere Anomalien), machen Sie eine Pause von der Nutzung der elektronischen Funktionen und der Nuance Audio™ App, so lange wie nötig. Wenn das Unbehagen anhält, stellen Sie die Nutzung der Nuance Audio™ Glasses ganz ein und konsultieren Sie einen Arzt.



- Die Nuance Audio™ Glasses kann nur mit einem entsprechenden Nuance Audio™ Charging Pad aufgeladen werden. Wenn die Nuance Audio™ Glasses auf generischen kabellosen Ladepads platziert wird, lädt sie nicht auf.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und die unten angegebenen kompatiblen USB-C-Kabel und Netzstecker/Adapter. Die Verwendung nicht genehmigter Zubehörteile kann die Nuance Audio™ Glasses dauerhaft beschädigen, was zur Erlöschung der Luxottica-Garantie führt und das Risiko von Verletzungen oder Schäden an anderem Eigentum steigert.
- Verwenden Sie nur die offizielle Nuance Audio™ App. Aktualisieren Sie die Nuance Audio™ App und die Firmware der Nuance Audio™ Glasses, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Versuchen Sie nicht, die bereitgestellte Software zu modifizieren. Die Software wird für Sie, so wie sie ist, bereitgestellt und unterliegt bestimmten Bedingungen und Konditionen.
- Funktionen, Optionen und Inhalte der Nuance Audio™ Glasses können jederzeit geändert oder zurückgezogen werden, sie können unter dem Schutz von Technologien zur Verwaltung digitaler Rechte stehen, in einigen Gebieten nicht oder nur eingeschränkt verfügbar sein, von einem WiFi-Serviceplan oder Internetdienstanbieter abhängen, sowie die Zahlung von Abonnements oder Gebühren erfordern. Die Nuance Audio™ Glasses kann von Zeit zu Zeit Software-Updates erfordern, dies auch vor der ersten Verwendung. Alle detaillierten Systemanforderungen, Software-Lizenzbedingungen und Nutzungsbedingungen sind unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com) verfügbar

**Hinweis: Wenn Sie dieses medizinische Gerät ausprobieren und weiterhin Schwierigkeiten mit Ihrem Gehör haben oder darum besorgt sind, sollten Sie einen Arzt konsultieren.**

**3.4. Vermeidung von Schäden und Fehlfunktionen der Nuance Audio™ Glasses und des Nuance Audio™ Charging Pads**

- Setzen Sie niemals extremen Temperaturen und intensiven Wärmequellen (wie Föhn, Heizung usw.) aus.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Sand und feinen Partikeln.
- Verwenden Sie die Geräte nicht, wenn sichtbare scharfe Kanten, Risse oder Schäden am Gehäuse vorhanden sind.

**3.5. Empfohlene Verwendung und Aufbewahrung**

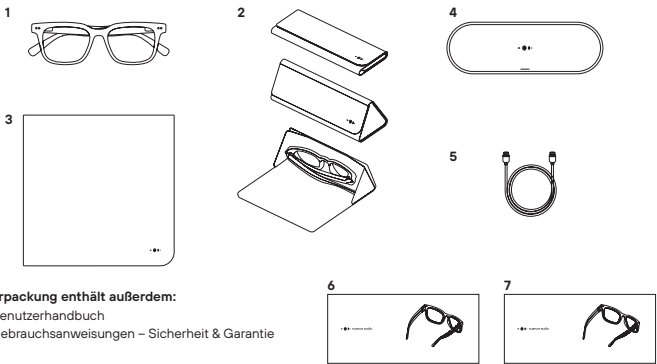
-  Betriebsbedingungen: -10°C bis +45°C; 101,3 kPa bis 61,9 kPa; Luftfeuchtigkeit zwischen 20% und 60% unter +35°C für 1000 Stunden; maximale Höhe von 3.900m für 1 Stunde bei Temperaturen zwischen 0°C und +35°C
-  TraTransport- und Lagerbedingungen: Die Nuance Audio™ Glasses bleibt normalerweise noch funktionsfähig, auch nachdem sie Lagertemperaturen zwischen -30°C und +75°C ausgesetzt wurde; einer Luftfeuchtigkeit von 90% bei +45°C für 288 Stunden; oder einer Höhenexposition von 12.000m (18,8 kPa) für 12 Stunden sowohl bei Kälte bis zu -10°C, als bei Hitze bis zu +45°C.

**3.6. Cyber-Sicherheit**

Die Cyber-Sicherheitsbewertung der Nuance Audio™ Glasses wurde von EssilorLuxottica gemäß allen geltenden Vorschriften vollzogen. Eine vollständige Risikobewertung des medizinischen Geräts in Bezug auf Cyber-Sicherheit ergab keine Schwachstellen, die die Sicherheit oder Wirksamkeit des Produkts beeinträchtigen. Basierend auf dieser Bewertung ist die einzige vom Benutzer erforderliche Maßnahme, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten, diejenige, es mit allen neuesten Updates stets auf dem aktuellen Stand zu halten. Informationen dazu, wie Sie Ihr Produkt auf dem neuesten Stand halten, finden Sie in der mobilen Nuance Audio™ App unter „Aktualisierung der Nuance Audio™ Glasses“. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Ihre Nuance Audio™ Glasses aus Cyber-Sicherheitsperspektive kompromittiert sein könnte, kontaktieren Sie uns bitte umgehend unter [csirt@essilorluxottica.com](mailto:csirt@essilorluxottica.com) für Unterstützung. Der ordnungsgemäße Betrieb der Nuance Audio™ Glasses erfordert eine sichere, private und geschützte Betriebsumgebung. Um diese Sicherheit zu gewährleisten, empfehlen wir, alle bewährten Verfahren zur Sicherung des Heimnetzwerks und mobiler Geräte zu befolgen.

**4. WAS IST IN DER VERPACKUNG**

- 1** - 1 Nuance Audio™ Glasses | **2** - 1 Nuance Audio™ Folded Case | **3** - 1 Reinigungstuch  
**4** - 1 Nuance Audio™ Charging Pad | **5** - 1 USB-C Ladekabel



**Die Verpackung enthält außerdem:**

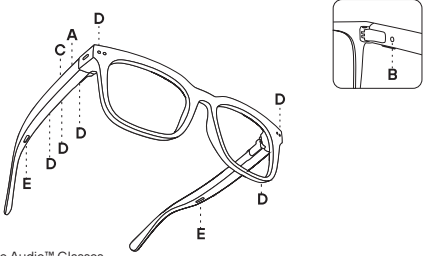
- 6** - 1 Benutzerhandbuch  
**7** - 1 Gebrauchsanweisungen – Sicherheit & Garantie

**5. ÖFFNEN DER VERPACKUNG**

- Stellen Sie sicher, dass in der Verpackung alle oben genannten Teile vollständig enthalten sind.
- Scannen Sie den QR-Code, der auf der Innenseite des Deckels der Box aufgedruckt ist, und laden Sie die Nuance Audio™ App herunter.
- Nehmen Sie das Benutzerhandbuch zur Hand, das Sie in einem Umschlag in der Schublade der Verpackung finden, und befolgen Sie die Anweisungen.
- Verwenden Sie die Nuance Audio™ Glasses nicht, bevor die Nuance Audio™ App Sie dazu auffordert hat und Sie alle Informationen des Benutzerhandbuchs gelesen haben.

**6. DIE NUANCE AUDIO™ GLASSES**

- A** - Multifunktions-taste  
**B** - LED  
**C** - Tippbereich  
**D** - Mikrofone  
**E** - Lautsprecher



**Abb. 1** Schematische Darstellung der Nuance Audio™ Glasses.

**Größen der Nuance Audio™ Glasses:**

Größe	Panthos 48	Square 54	Square 56
Brillenrahmen (Kaliber)	48 mm	54 mm	56 mm
Nasensteg	22 mm	18 mm	18 mm
Linsenbasis	B4	B4	B4

Die Nuance Audio™ Glasses ist ein Luftleitungshörgerät\*, das in ein Brillengestell integriert ist, welches für Korrektionsgläser geeignet ist. Ihr Zubehör umfasst:

- Das Nuance Audio™ Charging Pad: Dieses ist dazu gedacht, das Aufladen der Nuance Audio™ Glasses zu ermöglichen, so dass deren Funktionen als medizinisches Gerät genutzt werden können. Das Nuance Audio™ Charging Pad verfügt über eine LED-Anzeige, die dem Benutzer Aufschluss gibt über den Ladestatus der Nuance Audio™ Glasses. Das Nuance Audio™ Charging Pad hat keine Batterie. Bitte lesen Sie im Benutzerhandbuch das Kapitel zum „Aufladen der Batterie“, um dank der Abbildungen und Erklärungen zu erfahren, wie das Nuance Audio™ Charging Pad zu verwenden ist.
- Ein USB-C Ladekabel: mit dem das Nuance Audio™ Charging Pad angeschlossen wird.
- Ein Nuance Audio™ Folded Case: Es dient dazu, die Nuance Audio™ Glasses tagsüber zu transportieren. Seine Funktion besteht hauptsächlich darin, die Nuance Audio™ Glasses zu schützen und für den Nutzer leicht zu tragen zu sein. Das Nuance Audio™ Folded Case enthält keine elektronischen Bestandteile.
- Ein Reinigungstuch: zur Reinigung der Gläser.
- Nuance Audio™ App: Diese dient ausdrücklich dazu, die Aktivierung, Personalisierung und Steuerung der Einstellungen der Nuance Audio™ Glasses zu ermöglichen. Die Nuance Audio™ App ist nur in Verbindung mit der Nuance Audio™ Glasses über eine kabellose Bluetooth®-Verbindung mit einem Mobiltelefon zu verwenden. Die Nutzung der Nuance Audio™ App erfordert ein Mobiltelefon mit Android-Betriebssystem (Version 12 und aktuellere) oder ein iPhone mit iOS-Betriebssystem (Version 16.6.1 und aktuellere), sowie Internetzugang. Es ist möglich, die Hauptfunktionen der Nuance Audio™ Glasses ohne Nuance Audio™ App zu nutzen, indem man den Knopf und den Tap-Punkt an der Nuance Audio™ Glasses selbst verwendet. Dennoch ist die Nuance Audio™ App für die Kalibrierung der Geräusche und für Firmware-Updates als obligatorisch zu betrachten und kann zudem als digitale Fernbedienung für das medizinische Gerät dienen.

**7. EINRICHTEN DER NUANCE AUDIO™ APP UND HERSTELLEN DER BLUETOOTH®-VERBINDUNG**




Die Nuance Audio™ Glasses ist ein kabelloses, über Bluetooth® verbundenes medizinisches Gerät, das zum kabellosen Hören von Geräuschen aus der Umgebung verwendet werden kann. Laden Sie

die Nuance Audio™ App herunter, indem Sie den QR-Code scannen, den Sie auf der Innenseite des Deckels der Verpackung oder auf der ersten Seite des Benutzerhandbuchs finden, oder rufen Sie die Nuance Audio™ App über den Apple® App Store bzw. Google Play® Store auf. Nach der Installation öffnen Sie die Nuance Audio™ App, um den Einrichtungsprozess zu starten. Alle Anweisungen zur Einrichtung finden Sie in der Nuance Audio™ App, die Sie dabei leitet. Beginnen Sie nicht mit der Verwendung der Nuance Audio™ Glasses, bevor Sie die Nuance Audio™ App dazu explizit auffordert. Fahren Sie mit der Herstellung der Verbindung zwischen der Nuance Audio™ Glasses und der Bluetooth®-Schnittstelle fort, indem Sie die Anleitungen der Nuance Audio™ App ausführen.

Android®, Google Play® und das Google Play®-Logo sind eingetragene Marken von Google LLC. Das Apple®-Wortzeichen, das Apple®-Logo, der App Store und iPhone® sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. Die Marke iPhone® wird mit einer Lizenz von Apple Inc. verwendet. Apple Inc. ist nicht verantwortlich für den Betrieb des vorliegenden medizinischen Geräts oder seine Einhaltung von Sicherheits- und Regulierungsstandards. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken erfolgt unter Lizenz. Nuance Audio™ ist eine eingetragene Marke von Essilor International SAS.

**7.1. Onboarding der Nuance Audio™ Glasses**

 Das Onboarding erfolgt beim ersten Zugriff auf die Nuance Audio™ App. Die Onboarding-Phase der Nuance Audio™ App hat den Zweck, Sie systematisch durch die Einrichtung und Konfiguration der Nuance Audio™ Glasses zu führen.

**7.1.1. Erstellung des Benutzerkontos in der Nuance Audio™ App**

Die Benutzer-Authentifizierung ist obligatorisch, um die Nuance Audio™ App verwenden zu können. Der erste Schritt besteht darin, den Anmeldeprozess von der entsprechenden Seite zur Anmeldung bzw. zum Einloggen zu vervollständigen. Der Benutzer wird aufgefordert, eine E-Mail-Adresse einzugeben, die als Login-ID und Passwort verwendet wird, zusammen mit einigen persönlichen Informationen. Die E-Mail-Adresse wird durch einen einmaligen Code verifiziert, der per E-Mail an die bei der Kontoerstellung verwendete E-Mail-Adresse gesendet wird. Der Benutzer muss den Code eingeben, um die Anmeldung abschließen zu können. Sollte der einmalige Bestätigungscode nicht eintreffen, kann der Benutzer einen neuen anfordern.

**7.1.2. Erstmalige Herstellung der Verbindung**

Sobald der Anmeldevorgang abgeschlossen ist und der Benutzer sich in die Nuance Audio™ App einloggt, ist alles bereit für die erstmalige Herstellung einer Verbindung.

Bevor das Scannen von der Nuance Audio™ App aus gestartet wird, muss die Nuance Audio™ Glasses in den Pairing-Modus versetzt werden, indem auf der Schaltfläche die Taste „Meine Nuance Audio™ Glasses koppeln“ angetippt wird.

Das Mobiltelefon wird den Benutzer um Erlaubnis bitten, Bluetooth zu verwenden, bevor das Scannen der Nuance Audio™ Glasses beginnt. Alle gefundenen Nuance Audio™ Glasses werden aufgelistet, der Benutzer muss diejenige auswählen, die er verbinden möchte. Der letzte Schritt besteht darin, das Bluetooth-Pairing-Pop-up zu akzeptieren, das vom Betriebssystem des Mobiltelefons angezeigt wird.

**7.1.3. Tutorial für die Nuance Audio™ Glasses**

Das Tutorial zur Verwendung der Nuance Audio™ Glasses wird direkt nach dem Herstellen der erstmaligen Verbindung angezeigt. Wenn es übersprungen wird, ist dasselbe Tutorial jederzeit in im Bereich „Hilfe“ der Nuance Audio™ App verfügbar.

7.1.4. Personalisierung durch Kalibrierung

Die Phase der Personalisierung durch Kalibrierung ist das Verfahren, das erforderlich ist, um die Leistungen der Nuance Audio™ Glasses an die Bedürfnisse des Benutzers anzupassen. Es ist ein Prozess in drei Schritten, der nicht länger als ein paar Minuten in Anspruch nimmt:

- **Schritt 1:** Messung des Geräuschpegels im Raum, in dem die Abstimmung durchgeführt wird
- **Schritt 2:** Feedback-Abstimmung
- **Schritt 3:** Kalibrierung der Benutzerstimme

Das Kalibrierungsverfahren kann jederzeit über das Einstellungsmenü der Nuance Audio™ App wiederholt werden.

7.1.5. Kalibrierung der Nuance Audio™ App

Sobald die persönliche Kalibrierung abgeschlossen ist, kann der Benutzer auf das Tutorial für die Nuance Audio™ App zugreifen, das auch später in der Sektion „Hilfe“ der Nuance Audio™ App verfügbar bleibt.

7.2. Hauptseite der Nuance Audio™ App

Die Hauptseite der Nuance Audio™ App, auch Homepage genannt, wird angezeigt, wenn die Nuance Audio™ Glasses eingeschaltet und korrekt mit dem Mobiltelefon verbunden ist.

- Wählen Sie eine Filterung für die Hintergrundgeräusche (Leiser, Standard, Lauter)
- Stellen Sie die Lautstärke der Lautsprecher ein, 5 verschiedene Stärken sind verfügbar.
- Überprüfen Sie den Ladestand der Batterie.
- Messen Sie die Geräusche der Umgebung.
- Wählen Sie Ihre bevorzugte Konfiguration der Voreinstellungen (A, B, C oder D).
- Wählen Sie einen Audiomodus: Frontal oder 360°.

7.2.1. Batteriestand

Ein Batteriestandanzeiger wird oben links auf der Startseite angezeigt. Wenn der Indikator rot wird, ist es Zeit, die Nuance Audio™ Glasses aufzuladen.

7.2.2. Geräuschverfolgung

Die Geräuschverfolgung misst die Raumgeräusche mit dem Mikrofon des Mobiltelefons. Der Benutzer muss der Nuance Audio™ App die Erlaubnis erteilen, das Mikrofon dazu zu verwenden.

7.2.3. Hintergrundgeräusche

Über die Option Hintergrundgeräusche auf der Hauptseite kann der Benutzer eins von drei Niveaus für die Filterung von Hintergrundgeräuschen auswählen (Leiser, Standard oder Lauter).

7.2.4. Lautstärke

Für die Einstellung der Lautstärke sind 5 Stufen verfügbar. Diese finden Sie ebenfalls über die Hauptseite. Tippen Sie auf die Plus- oder Minus-Symbole, um die Lautstärke zu regeln.

7.2.5. Voreinstellungen

Vier verschiedene Voreinstellungen stehen dem Benutzer zur Verfügung, um das bestmögliche Hörerlebnis zu erhalten. Die Voreinstellungen decken unterschiedliche Verstärkungsbedürfnisse zu verschiedenen Frequenzen ab.

7.2.6. Audiomodus

Der Audiomodus ermöglicht es dem Benutzer, den Hörfokus je nach Umgebung und Situation zu ändern. Im Frontal-Modus wird der Klang, der von vorn kommt, verstärkt und erleichtert es, sich auf Gespräche mit jemandem zu konzentrieren, den man sich gegenüber hat. Im 360°-Modus werden aus allen Richtungen kommende Geräusche und Sprache verstärkt.

7.3. Menü

7.3.1. Auswahl und Hinzufügen einer neuen Nuance Audio™ Glasses

Diese Option gibt dem Nutzer die Möglichkeit, zwischen allen mit dem jeweiligen Benutzerprofil verbundenen und mit dem Mobiltelefon gekoppelten Nuance Audio™ Glasses zu wechseln. Es können bis zu maximal 4 Nuance Audio™ Glasses mit einem einzigen Profil verbunden werden. Eine neue Nuance Audio™ Glasses kann dem Profil hinzugefügt werden, indem man einen neuen Pairing-Prozess startet.

7.3.2. Mein Konto Persönliche Informationen

Der Abschnitt persönliche Informationen enthält Profilinformationen wie vollständigen Namen, E-Mail, Telefonnummer, Geburtsdatum und Geschlecht.

Passwort

Im Passwortabschnitt ist es möglich, das Passwort zu ändern, indem das aktuelle Passwort und das neue eingegeben werden. Das akzeptierte Passwortformat erfordert:

- 8 Zeichen
- 1 Großbuchstaben
- 1 Kleinbuchstaben
- 1 Zahl
- 1 Sonderzeichen

Wahl der Sprache

Die Anwendungssprache wird automatisch auf die gleiche Sprache des Mobiltelefons eingestellt, wenn unterstützt, andernfalls ist die Standardsprache Englisch. Der Benutzer kann auf dieser Konfigurationsseite eine neue Sprache auswählen.

Push-Benachrichtigungen

Der Benutzer kann Push-Benachrichtigungen aktivieren und auch wählen, für welche Informations-Kategorien sie geschickt werden sollen. Verfügbare Kategorien sind FW-Upgrades und Vorschläge zur besseren Konfiguration der Nuance Audio™ Glasses.

Newsletter

Im Newsletter-Abschnitt kann der Benutzer wählen, ob er kommerzielle E-Mails aktivieren und/oder ob er der Verfolgung seiner Aktivitäten sowie der für seine Nuance Audio™ Glasses verwendeten Konfigurationen zustimmen möchte.

Rechtsdokumente

Alle Dokumente bezüglich Datenschutz und Datenverarbeitung sind im Abschnitt, der Rechtsdokumenten gewidmet ist, zu finden.

Konto löschen

Der Benutzer kann entscheiden, das Konto und alle dazu gehörigen Daten dauerhaft zu löschen. Nach dieser Operation kann sich der Benutzer nicht mehr in die Nuance Audio™ App der Nuance Audio™ Glasses einloggen.

Abmelden

Durch Klicken auf den Abmelde-Knopf wird die Verbindung zwischen dem Konto und der Nuance Audio™ App gestoppt.

Einstellungen:

Voreingestellte Lautstärke

Der Benutzer kann durch die Betätigung der physischen Taste am Brillenrahmen eines der drei verfügbaren Lautstärkeprofile wählen. Mit „Leiser“ werden die Lautstärkepegel 1, 2 und 3 aktiviert, mit „Standard“ die Lautstärkepegel 2, 3 und 4, mit „Lauter“ die Lautstärkepegel 3, 4 und 5.

Meine eigene Stimme

Der Benutzer kann auswählen, ob seine eigene Stimme zu hören sein soll. Die möglichen Optionen sind: Nein, Etwas, Ja.

Persönliche Kalibrierung

Über diesen Menüpunkt der Einstellungen kann der Benutzer eine neue persönliche Kalibrierung durchführen oder zur Standardkalibrierung zurückkehren, die für alle Nutzer von Nuance Audio™ Glasses gleich ist.

Nuance Audio™ Glasses

Dieser Abschnitt des Menüs umfasst alle Konfigurationsaktivitäten, die der Nutzer zur Nuance Audio™ Glasses einstellen kann.

Meine Nuance Audio™ Glasses: Namen bearbeiten

Der Benutzer kann den Namen seiner Nuance Audio™ Glasses anpassen, indem er den Standardnamen überschreibt.

Meine Nuance Audio™ Glasses: Konfiguration und FW-Upgrade

Dieser Abschnitt enthält Informationen zur FW-Version der Nuance Audio™ Glasses und benachrichtigt den Nutzer, wenn eine neue FW-Version verfügbar ist.

Ein FW-Upgrade kann nur durchgeführt werden, wenn der Ladezustand der Batterie über 30% liegt. Während des FW-Upgrade-Vorgangs ist es zwingend erforderlich, das Mobiltelefon in der Nähe der Nuance Audio™ Glasses zu halten. Am Ende des Upgrades wartet die Nuance Audio™ App darauf, dass die Nuance Audio™ Glasses mit der neuen Firmware neu startet.

Meine Nuance Audio™ Glasses: Detaillierte Informationen

Dieser Abschnitt enthält alle detaillierten Informationen zur Nuance Audio™ Glasses, wie ihre Seriennummer und das Modell.

Meine Nuance Audio™ Glasses: Diese Brille vergessen

Diese Funktion entfernt die Verbindung zwischen dem Benutzerkonto-Profil und einer gekoppelten Nuance Audio™ Glasses. Die Konfiguration der Nuance Audio™ Glasses wird durch die Vergiss-Operation nicht gelöscht. Diese Operation wird gebraucht, wenn dasselbe Paar Nuance Audio™ Glasses mit einem anderen Benutzerprofil oder einem anderen Mobiltelefon verbunden werden soll.

Diese Operation kann nicht wieder rückgängig gemacht werden, aber der Benutzer wird um eine Bestätigung gebeten, bevor sie effektiv wird. Auch die Bluetooth-Verbindung zwischen Mobiltelefon und der Nuance Audio™ Glasses muss auf der Seite mit den Bluetooth-Einstellungen des Mobiltelefons gelöscht werden.

Nuance Audio™ Glasses: Werkseinstellung zurücksetzen

Hiermit wird die Nuance Audio™ Glasses auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Alle in der Nuance Audio™ Glasses gespeicherten Daten und die Verbindung mit dem Benutzerkonto werden gelöscht.

Diese Operation kann nicht rückgängig gemacht werden, aber der Benutzer wird um eine Bestätigung gebeten, bevor sie effektiv wird. Auch die Bluetooth-Verbindung zwischen Mobiltelefon und Nuance Audio™ Glasses muss auf der Seite mit den Bluetooth-Einstellungen des Mobiltelefons aus, gelöscht werden.

Über die Nuance Audio™ App

Diese Seite enthält alle Informationen zur Nuance Audio™ App, wie die Versionsnummer und andere Produktcodes. Für das Label prüfen Sie bitte die Seite zu den Details der Nuance Audio™ App.

7.4. Unterstützung

Der Hilfe-Bereich der Nuance Audio™ App umfasst:

- Zugriff auf das Tutorial zur Nuance Audio™ Glasses
- Zugriff auf das Tutorial zur Nuance Audio™ App
- Link zu den FAQ-Seiten auf der Website [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)
- Link zu den Fehlerbehebungsseiten auf der Website [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)
- Link zu den Bildungsressourcen auf der Website [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)
- Link zum Kontaktbereich der Website [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)

8. NUANCE AUDIO™ GLASSES PFLEGE UND WARTUNG

8.1 Informationen zur Batterie

Die Nuance Audio™ Glasses enthält eine Lithium-Ionen-Batterie, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu entfernen oder zu ersetzen. Die Batterie kann bei unsachgemäßer Verwendung eine Feuer- oder chemische Verbrennungsgefahr darstellen. Zerlegen, zerdrücken oder durchstechen Sie die Nuance Audio™ Glasses nicht. Lassen oder bewahren Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses nicht unter direkter Sonneneinstrahlung auf, setzen Sie sie niemals übermäßiger Hitze aus und versuchen Sie nicht, sie zu verbrennen. Entsorgen Sie die Batterie gemäß den Regelungen und lokalen Anforderungen.

Die in der Nuance Audio™ Glasses enthaltene Batterie soll wie folgt funktionieren, vorausgesetzt, die Nuance Audio™ Glasses wird immer unter normalen Nutzungsbedingungen (siehe unten) verwendet (die „Erwartete Akkuleistung“):

- Bei ursprünglicher Kapazität und einmal vollständig aufgeladen, wird erwartet, dass die Batterie unter durchschnittlichen Bedingungen (bei mäßigen Umgebungsgeräuschen und Verwendung der standardmäßigen Verstärkungseinstellungen) mindestens 8 Stunden ununterbrochene Nutzung bietet. Angenommen, Sie führen ungefähr 1 vollständige Ladung pro Tag durch;
- Nach 500 vollständigen Ladezyklen (entsprechend etwa 16 Monaten Nutzung) wird erwartet, dass die Batterie bei oder über 85% ihrer ursprünglichen Kapazität arbeitet, was bedeutet, dass die Batterie mindestens 6 Stunden und 48 Minuten ununterbrochene Nutzung unter durchschnittlichen Bedingungen ermöglicht;
- Nach 1.000 vollständigen Ladezyklen (entsprechend etwa 32 Monaten Nutzung) wird erwartet, dass die Batterie bei oder über 80% ihrer ursprünglichen Kapazität arbeitet, was bedeutet, dass die Batterie mindestens 6 Stunden und 24 Minuten ununterbrochene Nutzung unter durchschnittlichen Bedingungen ermöglicht.

„Normale Nutzungsbedingungen“ bedeutet:

- Betrieb des Produkts gemäß diesem Benutzerhandbuch, insbesondere Abschnitt 3 (Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitsanweisungen), der den Betrieb des Produkts innerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs umfasst.
- Das Produkt nie extremer Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit auszusetzen, wie in Abschnitt 12 (Technische Spezifikationen der Nuance Audio™ Glasses - Hauptmerkmale) angegeben.
- Das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Gebrauch zu verwenden, wie in Abschnitt 1.1 (Bestimmungsgemäßer Gebrauch) beschrieben.
- Ausschließlich die bereitgestellten oder zertifizierten Ladezubehörteile zu verwenden, wie in Abschnitt 8.3 angegeben (Das Nuance Audio™ Charging Pad funktioniert dank eines USB-C-Ladekabels).
- Sicherstellen, dass die Batterie gemäß den in Abschnitt 8.2 unten angegebenen Richtlinien geladen und entladen wird.
- Immer sicherstellen, dass Ihre Nuance Audio™ Glasses die neueste Firmware-Version verwendet.
- Die Batterie nur bei Raumtemperatur, und nicht bei zu niedriger oder zu hoher Temperatur, aufzuladen.
- Die Batterie nur bei Bedarf aufladen.
- Sicherstellen, dass die Batterie vollständig geladen ist, bevor sie vom Stromnetz getrennt wird.

Luxottica garantiert die oben genannte Batterieleistung für den anwendbaren Zeitraum der eingeschränkten Garantie. Bitte beachten Sie den Abschnitt "Garantie".



Die Batterielebensdauer kann verlängert werden, wenn das medizinische Gerät ausgeschaltet wird, sobald keine Verstärkung mehr benötigt wird oder wenn die Umgebung weniger Verstärkung bzw. Geräuscheduzierung erfordert.

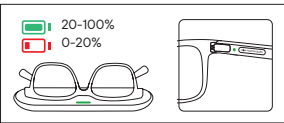
### 8.2. Laden der Batterie

**WICHTIG!** Wenn die Batterie nicht mindestens einmal alle 6 Monate seit der letzten Nutzung vollständig aufgeladen wird, kann dies zu dauerhaften Schäden an der Batterie führen, die die Nuance Audio™ Glasses unbrauchbar machen könnten.

Wenn die Nuance Audio™ App einen Batteriestand von 20% oder weniger anzeigt, oder wenn das Signal des zu niedrigen Batteriestands ertönt, sollten Sie die Nuance Audio™ Glasses aufladen. Zum Aufladen legen Sie das Nuance Audio™ Charging Pad flach auf einen Schreibtisch, um sicherzustellen, dass es nicht wackelt, und platzieren Sie die Nuance Audio™ Glasses flach darauf. Stellen Sie sicher, dass die Nuance Audio™ Glasses in genauer Korrespondenz zu den magnetischen Komponenten des Nuance Audio™ Charging Pad liegt. Wenn die Ausrichtung nicht genau ist, versuchen Sie, die Position der Nuance Audio™ Glasses zu korrigieren. Während des Ladevorgangs sollte die Nuance Audio™ Glasses keinen starken Bewegungen oder Vibrationen unterzogen werden, um den Ladevorgang nicht zu beeinträchtigen.

### 8.3. Das Nuance Audio™ Charging Pad funktioniert dank eines USB-C Ladekabels

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Nuance Audio™ Charging Pad, um die Nuance Audio™ Glasses aufzuladen. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C Ladekabel oder ein anderes USB-C Kabel mit einem USB-Wandstecker/Adapter (nicht in der Verpackung enthalten). Die Wandsteckdose/der Adapter muss eine Mindestleistung von DC5V/1A haben.



- Das Nuance Audio™ Charging Pad kann während des Ladevorgangs warm werden. Wenn das Nuance Audio™ Charging Pad heiß wird, stellen Sie das Aufladen ein.
- Wenn das Nuance Audio™ Charging Pad nicht richtig laden kann oder Fehlfunktionen aufweist, stellen Sie das Aufladen sofort ein.
- Reinigen Sie die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad nicht, während Sie die Nuance Audio™ Glasses laden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Ihre Nuance Audio™ Glasses, das Nuance Audio™ Charging Pad und das Ladekabel keine Schäden oder Abnutzungserscheinungen aufweisen. Verwenden Sie sie keinesfalls, wenn ein Teil beschädigt oder gebrochen ist, bzw. wenn ein internes Bauteil freiliegt.
- Versuchen Sie nicht, die Nuance Audio™ Glasses oder deren Zubehör selbst zu reparieren oder Teile selbst zu ersetzen, sondern kontaktieren Sie den Kundenservice unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

### 8.4. Pflege der Nuance Audio™ Glasses

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht empfehlenswert, die Nuance Audio™ Glasses mit Alkoholreinigungstüchern zu reinigen.

### 8.5. Allgemeine Wartung der Nuance Audio™ Glasses

- Gehen Sie vorsichtig mit der Brille um und vermeiden Sie es, sie zu beschädigen.** Befolgen Sie die Schritte, die im hier untenstehenden Abschnitt „Allgemeine Informationen“ verlangt werden, damit die Qualität und Leistung Ihrer Nuance Audio™ Glasses gewährleistet werden können.
- Überprüfen Sie die Nuance Audio™ Glasses regelmäßig auf Partikelansammlungen und befolgen Sie die Hinweise zur Reinigung.
- Wischen Sie die Nuance Audio™ Glasses nur mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine anderen Reinigungsutensilien (wie Hörgerätebürsten, Zahnstocher oder Luftdruck), um die Nuance Audio™ Glasses zu reinigen. Verwenden Sie keine schmutzigen oder scheuernden Tücher, die die Eigenschaften der Gläser beeinträchtigen können. Feuchtigkeit kann die Nuance Audio™ Glasses beschädigen oder zum Ausfall ihrer Funktionen führen. Verwenden Sie zum Reinigen der Gläser ein im Handel erhältliches Linsenspray. Sprühen Sie Reinigungssubstanzen nie direkt auf die Gläser, sondern höchstens auf das Reinigungstuch.
- Um die Nuance Audio™ Glasses zu reinigen, wischen Sie sie mit einem trockenen, sauberen Tuch ab. Vermeiden Sie generell alle Arten von Sprays, Lösungsmitteln, Chemikalien oder Reinigungsmitteln, die Alkohol oder Ammoniak enthalten.

### 8.6. Allgemeine Informationen

- Die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad haben eine Lebensdauer von mindestens 3 Jahren.
- Die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad sind empfindliche medizinische und elektronische Geräte und sollten mit Sorgfalt behandelt werden. Erhitzen oder biegen Sie die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad nicht, auch nicht zur Anpassung, da sie beschädigt werden und sogar Feuer fangen könnten.
- Seien Sie vorsichtig beim Ein- oder Aufklappen der Brillenbügel.
- Lassen Sie die Nuance Audio™ Glasses und das Nuance Audio™ Charging Pad nicht fallen, schlagen oder schütteln Sie sie nicht übermäßig.
- Verwenden Sie die Nuance Audio™ Glasses oder das Nuance Audio™ Charging Pad nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, die Nuance Audio™ Glasses oder das Nuance Audio™ Charging Pad zu öffnen, zu zerlegen oder anderweitig zu manipulieren.
- Schützen Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses vor Feuchtigkeit (z.B. Duschen, Regen) und nehmen Sie die Nuance Audio™ Glasses ab, bevor Sie Haarspray oder ein ähnliche Kosmetikprodukte verwenden.
- Es wird empfohlen, die Nuance Audio™ Glasses täglich zu pflegen, da sie durch den bestimmungsgemäßen Gebrauch Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt ist, selbst wenn sie sorgfältig behandelt wird.
- Halten Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses in trockenem Zustand. Tragen Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses niemals unter der Dusche, in der Badewanne, im Pool oder beim Schwimmen. Schützen Sie die Nuance Audio™ Glasses vor längerer Regenexposition. Wenn die Nuance Audio™ Glasses übermäßig nass wird, trocknen Sie sie gründlich ab, bewahren Sie sie in einem Behälter mit Trockenmitteln oder in einem Trocknungsgehäuse auf. Dies kann helfen, wenn Sie in einem feuchten Klima leben oder oft schwitzen.
- Sollte Ihre Nuance Audio™ Glasses trotz regelmäßiger Pflege nicht korrekt funktionieren, kontaktieren Sie den Hersteller unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, Ihre Nuance Audio™ Glasses selbst zu reparieren.
- Die Seriennummer der Nuance Audio™ Glasses befindet sich auf der Innenseite des linken Bügels.

### Allgemeine Wartung für das Nuance Audio™ Charging Pad:

- Nicht in Wasser eintauchen oder längere Zeit in einer feuchten Umgebung aufbewahren.
- Nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Nicht in der Nähe von Hochleistungs-Elektrofeldern platzieren und nicht in einer starken magnetischen Umgebung aufbewahren.
- Zum Reinigen des Nuance Audio™ Charging Pads verwenden Sie ein angefeuchtetes Tuch und milde Seife, vermeiden Sie alle Arten von Sprays, Lösungsmitteln, Chemikalien oder Reinigungsmitteln, die Alkohol oder Ammoniak enthalten.
- Verwenden Sie keine schmutzigen oder scheuernden Tücher, die es beschädigen könnten.
- Halten Sie das Nuance Audio™ Charging Pad trocken. Wenn das Nuance Audio™ Charging Pad übermäßig nass wird, trocknen Sie es gründlich, bewahren Sie es in einem Behälter mit Trockenmitteln oder in einem Trocknungsgehäuse auf.

### 9. DATENSCHUTZ

Um die Datenschutzrichtlinien des Unternehmens einzusehen, sehen Sie den Abschnitt „Governance“ auf [www.essilorluxottica.com](http://www.essilorluxottica.com) ein und klicken Sie auf Compliance/Data Privacy.

### 10. FEHLERBEHEBUNG

#### 10.1. Allgemeine Lösungen für die Nuance Audio™ App

#### IF DIE NUANCE AUDIO™ APP REAGIERT NICHT AUF BEFEHLE. WAS SOLL ICH TUN?

Wenn die Nuance Audio™ App in einigen Bereichen, wie dem Zugriff auf Menüs, ordnungsgemäß funktioniert, Sie jedoch nicht mit der Nuance Audio™ Glasses von der Startseite aus interagieren können, ist die einfachste Lösung, die Nuance Audio™ App zu schließen und erneut zu öffnen. Dadurch wird die Synchronisierung mit den Nuance Audio™ Glasses wiederhergestellt.

Wenn das Problem weiterhin besteht, befolgen Sie bitte folgende Schritte: **SCHRITT 1:** Starten Sie Ihr Telefon neu und stellen Sie sicher, dass Bluetooth® aktiviert ist. Ein Neustart Ihres Mobiltelefons kann helfen, vorübergehende Probleme zu beheben. Stellen Sie außerdem sicher, dass Bluetooth® eingeschaltet ist. **SCHRITT 2:** Überprüfen Sie die Kompatibilität des Betriebssystems Ihres Telefons. Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie, ob die Betriebssystemversion Ihres Mobiltelefons unter den von der Nuance Audio™ Glasses unterstützten aufgeführt ist. **SCHRITT 3:** Nuance Audio™ Glasses ausschalten. Schalten Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses aus, indem Sie die Taste am Rahmen etwa 1 Sekunde lang gedrückt halten. **SCHRITT 4:** Schalten Sie die Nuance Audio™ Glasses wieder ein, indem Sie die Taste am Rahmen etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten, und überprüfen Sie, ob die Nuance Audio™ App jetzt ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. **SCHRITT 5:** Deinstallieren und installieren Sie die Nuance Audio™ App neu. Manchmal können das Deinstallieren und Neuinstallieren der Nuance Audio™ App softwarebezogene Probleme lösen.

#### ICH HABE EINEN VERBINDUNGSFEHLER IN DER NUANCE AUDIO™ APP ERHALTEN. WAS SOLL ICH TUN?

Für die Durchführung der Brillenpaarung, Benutzerregistrierung und -authentifizierung sowie Firmware-Upgrades ist eine stabile Netzwerkverbindung (entweder SIM oder WLAN) erforderlich. Wenn keine Verbindung besteht oder ein Fehler auftritt, werden diese Funktionen blockiert. **SCHRITT 1:** Überprüfen Sie Ihre Netzwerkverbindung. Wenn Sie auf einen Fehler stoßen, überprüfen Sie bitte, ob Ihre WLAN- oder mobile Datenverbindung korrekt konfiguriert und funktionsfähig ist. **SCHRITT 2:** Befehle erneut ausführen. Manchmal können Verbindungsfehler aufgrund von Kommunikationsproblemen zwischen der Nuance Audio™ App und den Nuance Audio™ Glasses auftreten. In solchen Fällen führen Sie einfach die fehlgeschlagenen Befehle erneut aus. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

#### ICH HABE PROBLEME BEIM HERUNTERLADEN DER NUANCE AUDIO™ APP. WAS SOLL ICH TUN?

Wenn Sie Probleme beim Herunterladen der Nuance Audio™ App haben, befolgen Sie bitte diese Schritte zur Fehlerbehebung: **SCHRITT 1:** Überprüfen Sie Ihre WLAN- oder mobile Datenverbindung. Stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung stabil ist. **SCHRITT 2:** Verfügbaren Speicherplatz überprüfen. Überprüfen Sie, ob auf Ihrem Mobiltelefon ausreichend Speicherplatz vorhanden ist. **SCHRITT 3:** Aktualisieren Sie Ihr Betriebssystem. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon mit der neuesten Betriebssystemversion läuft. **SCHRITT 4:** Schließen und öffnen Sie den App Store erneut. Wenn Sie versuchen, die Nuance Audio™ App herunterzuladen, schließen und öffnen Sie den Store erneut.

#### 10.2. Weitere Tipps zur Fehlerbehebung

#### MEINE NUANCE AUDIO™ GLASSES LÄDT SICH NICHT AUF. WAS SOLL ICH TUN?

Wenn Ihr medizinisches Gerät nicht lädt, stellen Sie bitte Folgendes sicher:

**SCHRITT 1:** Überprüfen Sie die Ladeposition. Stellen Sie sicher, dass der Ladebereich des Nuance Audio™ Charging Pad nach oben zeigt und die Brille ordnungsgemäß auf dem Nuance Audio™ Charging Pad korrekt platziert ist.

**SCHRITT 2:** Verbindungen überprüfen. Stellen Sie sicher, dass das Nuance Audio™ Charging Pad korrekt mit dem Ladekabel verbunden ist und dass das Ladekabel ordnungsgemäß mit dem Transformator verbunden ist. Beim Einstecken des Kabels achten Sie darauf, dass ein durchgehendes grünes Licht für 3 Sekunden aufleuchtet, was auf ordnungsgemäße Verbindungen und Stromversorgung hinweist. Wenn ein rotes Licht blinkt oder kein Licht aufleuchtet, wenden Sie sich an den Kundenservice für weitere Unterstützung.

**SCHRITT 3:** Transformator überprüfen. Überprüfen Sie, ob der Transformator in gutem Zustand und nicht beschädigt ist.

**SCHRITT 4:** Position der Nuance Audio™ Glasses anpassen. Wenn alle oben genannten Bedingungen erfüllt sind und die Nuance Audio™ Glasses immer noch nicht lädt, versuchen Sie, ihre Position vorsichtig anzupassen, während Sie auf dem Nuance Audio™ Charging Pad liegt. Durch Befolgen dieser Schritte sollten Sie das Ladeproblem mit Ihrer Nuance Audio™ Glasses lösen können. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

#### DER AKKU MEINER NUANCE AUDIO™ GLASSES ENTLERT SICH ZU SCHNELL. WAS SOLL ICH TUN?

Um eine optimale Akkuleistung zu gewährleisten, ist es ratsam, den Ton auszuschnallen, wenn er nicht benötigt wird. Wenn Ihre Nuance Audio™ Glasses relativ neu ist, aber die Akkulaufzeit weniger als 6 Stunden beträgt, versuchen Sie, folgende Schritte zu unternehmen:

**SCHRITT 1:** Zurücksetzen der Nuance Audio™ Glasses. Setzen Sie Ihre Nuance Audio™ Glasses zurück.

**SCHRITT 2:** Vollständig entladen und wieder aufladen. Lassen Sie den Akku sich entladen, bis die Nuance Audio™ Glasses vollständig von selbst herunterfährt. Warten Sie danach etwa 30 Minuten oder länger. Legen Sie dann die Nuance Audio™ Glasses zurück auf das Nuance Audio™ Charging Pad und lassen Sie sie vollständig aufladen. Es wird empfohlen, sie etwa 3 Stunden auf dem Pad zu lassen, um eine vollständige Ladung sicherzustellen.

Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

#### WIE KANN ICH MEINE NUANCE AUDIO™ GLASSES ZUM NEUSTART ZWINGEN?

Wenn die Nuance Audio™ Glasses nicht reagiert und keine Benutzereingaben annimmt, versuchen Sie bitte, folgende Schritte zu unternehmen, um die Nuance Audio™ Glasses neu zu starten:

**SCHRITT 1:** Halten Sie die Taste am rechten Bügel 12 Sekunden lang gedrückt, bis die Nuance Audio™ Glasses herunterfährt.

**SCHRITT 2:** Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Nuance Audio™ Glasses wieder einzuschalten.

#### ICH HÖRE MEINE EIGENE STIMME ZU LAUT. WAS SOLL ICH TUN?

Es ist völlig normal, die eigene Stimme verstärkt wahrzunehmen, wenn man ein medizinisches Gerät als Hörunterstützung verwendet. Dies geschieht, weil Sie nun eine Verstärkung aller Geräusche um sich herum erhalten, einschließlich Ihrer eigenen Stimme. Es dauert in der Regel etwa 30–40 Minuten kontinuierlicher Nutzung in einer lauten Umgebung, um sich an dieses Gefühl zu gewöhnen, während die vollständige Akklimatisierung normalerweise innerhalb weniger Tage erfolgt. Um Ihnen die Anpassung zu erleichtern, können Sie die folgenden Tipps ausprobieren: **SCHRITT 1:** Passen Sie die Konfiguration unter „Meine eigene Stimme“ an. Stellen Sie sicher, dass die Einstellung „Meine eigene Stimme“ auf „Nein“ konfiguriert ist. Diese Anpassung kann helfen, die Verstärkung Ihrer Stimme zu reduzieren. **SCHRITT 2:** Führen Sie den personalisierenden Kalibrierungsprozess durch. Wenn Sie den Kalibrierungsprozess hinzufügen oder erneut durchführen, kann dies Ihr Gesamterlebnis verbessern. **SCHRITT 3:** Prüfen Sie nochmals alle Voreinstellungen. Verschiedene Voreinstellungen für die Geräuschverarbeitung können das Hörerlebnis angenehmer gestalten. Experimentieren Sie ruhig mit diesen Einstellungen. Denken Sie daran, dass es völlig normal ist, sich anfangs etwas seltsam zu fühlen, wenn Ihre Stimme verstärkt wird. Mit ein wenig Geduld und diesen Anpassungen werden Sie wahrscheinlich bald ein angenehmeres Hörerlebnis finden. Wenn Sie weitere Fragen haben oder

Unterstützung benötigen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

## DIE VERSTÄRKUNG BESTIMMTER GERÄUSCHE IST STÖREND (METALLISCH, UNNATÜRLICH). WAS SOLL ICH TUN?

Die Nuance Audio™ Glasses eröffnet Ihnen eine Welt von Klängen, die Ihnen zuvor möglicherweise unzugänglich waren. Es ist wichtig zu verstehen, dass Ihr Gehirn etwas Zeit benötigt, um sich an diese neuen Hörerfahrungen zu gewöhnen. Da die meisten Hörverluste im Hochfrequenzbereich auftreten, kann die Verstärkung dieser Geräusche am Anfang als blechern, roboterhaft oder unnatürlich empfunden werden. Unbehagen während dieser Anpassungsphase ist üblich und dauert in der Regel ein paar Tage. Um den Übergang zu erleichtern, beginnen Sie mit niedrigeren Lautstärkepegeln und erhöhen Sie diese allmählich, sobald Sie sich wohler fühlen. Hier sind einige zusätzliche Tipps, um sich an Ihre Nuance Audio™ Glasses zu gewöhnen: a. Experimentieren Sie mit den Voreinstellungen. Einige der Voreinstellungen können das Klingerlebnis angenehmer gestalten. b. Passen Sie die Hintergrundgeräusch-Einstellung an. Versuchen Sie, die Hintergrundgeräusch-Einstellung von "Standard" auf "Leiser" zu senken. c. Führen Sie den persönlichen Kalibrierungsprozess durch. Wenn Sie den Kalibrierungsprozess noch nicht durchgeführt haben oder erneut durchführen, könnte Ihr Hörerlebnis erheblich verbessert werden. Indem Sie diese Tipps befolgen, können Sie den Anpassungsprozess reibungsloser und angenehmer gestalten. Denken Sie daran, dass es völlig normal ist, am Anfang etwas Unbehagen zu empfinden, aber mit der Zeit und etwas Geduld werden Sie wahrscheinlich ein angenehmes Hörerlebnis finden, das Ihren Alltag unterstützen kann. Wenn Sie weitere Fragen haben oder Unterstützung benötigen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

## ICH HÖRE GERÄUSCHE VOR MIR, ABER GERÄUSCHE VON HINTEN SCHEINEN NICHT VERSTÄRKT ZU SEIN. WARUM? WAS SOLL ICH TUN?

Wenn Sie Geräusche vor sich gut hören, aber Geräusche von hinten nicht verstärkt werden, könnten Sie Folgendes tun: Passen Sie den Audio-Modus an. Der häufigste Grund für eine begrenzte Verstärkung von hinten ist die Einstellung des Audio-Modus. Um dies zu ändern, gehen Sie zur Startseite der Nuance Audio™ App und wechseln Sie den Audio-Modus von "Frontal" zu "360". Diese Anpassung ermöglicht es an der Stelle, mit Ihrer Nuance Audio™ Glasses Geräusche aus allen Richtungen aufzunehmen und zu verstärken. Erhöhen Sie die Einstellung für Hintergrundgeräusche. Versuchen Sie, die Hintergrundgeräusch-Einstellung zu erhöhen (zum Beispiel von "Leiser" auf "Standard"). Erhöhen Sie die Lautstärke. Manchmal kann das einfache Erhöhen der Lautstärke Ihr Hörerlebnis verbessern. Experimentieren Sie mit verschiedenen Voreinstellungen. Das Ausprobieren verschiedener Voreinstellungen für die Klangverarbeitung kann Ihnen helfen, eine Konfiguration zu finden, die am besten für Sie funktioniert. Wenn Sie weitere Fragen haben oder Unterstützung benötigen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

## 11. GARANTIE

### 11.1. LUXOTTICA GARANTIEBEGRENZUNG

Diese beschränkte Verbrauchergarantie (die „Garantie“) wird von der Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Mailand, Italien („Luxottica“) bereitgestellt. Diese Garantie deckt Mängel und Fehlfunktionen des zugehörigen Luxottica-Produkts (das „Produkt“) ab. Die Garantie gilt für ein (1) Jahr ab Kaufdatum des Produkts (der „begrenzte Garantiezeitraum“). Wenn Sie das Produkt jedoch innerhalb der EU, des Vereinigten Königreichs oder der EFTA oder in Australien oder Neuseeland kaufen, beträgt die Garantiezeit zwei (2) Jahre. Diese Garantie gilt nur für Länder, in denen Nuance offiziell vertrieben und unterstützt wird, d. h. Länder, in denen das Produkt zertifiziert ist und Luxottica zum Vertrieb berechtigt ist („Garantieabdeckungsgebiet“). Wir garantieren, dass das Produkt bei normaler und bestimmungsgemäßer Verwendung während des begrenzten Garantiezeitraums gemäß den technischen Spezifikationen oder der beiliegenden Produktdokumentation (die „garantierte Funktionalität“) funktioniert. Um Zweifel auszuschließen, dürfen alle Software oder Dienstleistungen, die erforderlich sind, um die garantierte Funktionalität zu erreichen, aktualisiert, modifiziert oder eingeschränkt werden, solange sie die garantierte Funktionalität weiterhin aufrechterhält (oder übertrifft). Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die aus einer anderen Quelle als Luxottica oder einem autorisierten Händler erworben wurden. Diese Garantie ist nur mit einem Kaufbeleg gültig, der das Kaufdatum eindeutig angibt. Wenn Sie uns ein Produkt ohne gültigen Kaufnachweis zusenden, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt auf Ihre Kosten an Sie zurückzusenden, vorbehaltlich der Vorauszahlung, oder, wenn solche Kosten nicht im Voraus bezahlt werden, werden wir das Produkt für dreißig (30) Tage zur Abholung für Sie aufbewahren. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Möglicherweise stehen Ihnen darüber hinaus weitere Rechte gemäß den geltenden Verbraucherschutzgesetzen des Landes zu, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder, falls abweichend, des Landes, in dem Sie sich befinden, vorausgesetzt, das Produkt wurde zum Zeitpunkt der Inanspruchnahme der Garantieleistung offiziell in diesem Gebiet vertrieben.. Diese Rechte variieren von Staat zu Staat und von Land zu Land. Die durch diese Garantie gewährten Vorteile gelten zusätzlich und haben keinen Einfluss auf die Rechte und Rechtsmittel, die Ihnen durch diese Verbraucherschutzgesetze und -vorschriften gewährt werden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf nationale Gesetze zur Umsetzung der Richtlinie 1999/44/EG und der Richtlinie 2019/771). Sie haben Anspruch auf kostenlose Abhilfe, wenn das Produkt nicht den gesetzlichen Anforderungen im Geltungsbereich der Garantie entspricht. Andere Ihnen gemäß den Gesetzen im Geltungsbereich der Garantie zustehende Rechtsmittel bleiben von dieser Garantie unberührt. Ausführliche Informationen zu Ihren Rechten gemäß den Gesetzen im Geltungsbereich der Garantie finden Sie unten und/oder erhalten sie bei Ihrer örtlichen Verbraucherorganisation/Bürgerberatungstelle.

Bitte besuchen Sie uns unter [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com) für Informationen über die Länder, die Luxottica unterstützt, und um hilfreiche Service- und Kontaktdaten zu erhalten. Der Umfang des von Luxottica angebotenen technischen Supports umfasst die Unterstützung bei der Diagnose und Behebung von Problemen mit Produktfehlern. Bitte beachten Sie, dass bei einer telefonischen Kontaktaufnahme mit Luxottica je nach Ihrem Anrufgebiet Ferngesprächsgebühren anfallen können.

### 11.2 REGISTRIERUNG

Die Produktregistrierung ist keine Voraussetzung für den Schutz unter dieser Garantie, aber einige Luxottica-Produkte erfordern eine regelmäßige Verbindung zu einem Online-Konto, um die volle Funktionalität sicherzustellen.

### 11.3 WIE MAN EINEN GARANTIEANTRAG STELLT

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Produkt haben, müssen Sie, sofern in dieser Garantie nicht ausdrücklich anders angegeben und vorbehaltlich der Bestimmungen des geltenden Landesrechts, Ihr Produkt zusammen mit Ihrem Kaufbeleg an den autorisierten Händler zurückgeben, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Bitte besuchen Sie [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com), um hilfreiche Service- und Kontaktdaten zu erhalten.

Wenn Ihr Garantieanspruch als berechtigt angesehen wird und wir einen von dieser Garantie abgedeckten Defekt oder eine Fehlfunktion bestätigen, wird die geeignete Abhilfe festgelegt. Je nach den Umständen können wir eine der folgenden Maßnahmen ergreifen: i) Reparatur des Produkts, sofern eine Reparatur technisch möglich ist (angesichts des hohen technologischen Gehalts des Produkts ist die einzige verfügbare Reparatur der Austausch der Linse); oder (ii) Ersatz des Produkts; oder (iii) Rückerstattung des für das Produkt gezahlten Kaufpreises, wenn weder eine Reparatur noch ein Ersatz möglich oder angemessen ist. Vorbehaltlich Ihrer Rechte gemäß den geltenden lokalen Gesetzen des Garantieabdeckungsgebiets liegt die Wahl des Rechtsbehelfs beim Unternehmen.

Vorbehaltlich Ihrer Rechte gemäß den lokalen Gesetzen kann der Ersatz, wenn wir feststellen, dass ein Produkt ersetzt werden muss, ein neues, generalüberholtes oder wiederaufbereitetes Produkt sein. Die begrenzte Garantiefrist verlängert sich um den Zeitraum, in dem wir das Produkt zur Erfüllung der Garantie, wie oben beschrieben, in unserem Besitz hatten. Vorbehaltlich Ihrer Rechte und Rechtsmittel, die Ihnen nach den geltenden lokalen Gesetzen zustehen, führt die Bereitstellung eines reparierten oder ersetzten Produkts nicht zu einem Neustart oder einer Verlängerung des beschränkten Garantiezeit. Wir können das ursprüngliche Produkt nicht an Sie zurückgeben. Wenn Ihr Garantieanspruch als ungültig erachtet wird, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt auf Ihre Kosten und gegen Vorauszahlung an Sie zurückzusenden. Wenn diese Kosten nicht im Voraus bezahlt werden, bewahren wir das Produkt dreißig (30) Tage lang zur Abholung durch Sie auf, bevor es entsorgt wird. Sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, werden alle Kosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts zur Garantieprüfung entstehen, von Luxottica übernommen. Wenn Sie Ihr Produkt an Luxottica zurücksenden müssen, erhalten Sie ein vorfrankiertes Etikett. Wenn das zurückgesandte Produkt (nach Ermessen von Luxottica) als gültiger Garantieanspruch anerkannt wird, übernimmt Luxottica automatisch die Kosten für alle weiteren Frachtkosten, die für die Rücksendung des reparierten oder ersetzten Produkts an Sie anfallen. Wenn der Garantieanspruch als ungültig erachtet wird und wir keinen Mangel oder keine Fehlfunktion feststellen, die unter diese Garantie fallen, werden wir Sie kontaktieren, um zu erfahren, ob Sie möchten, dass wir Reparaturen auf Ihre Kosten durchführen. In jedem Fall werden Ihnen die Versandkosten für die Rücksendung Ihres Produkts gemäß den Standardversandtarifen von Luxottica in Rechnung gestellt.

### 11.4 EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE

FOLGENDE SCHÄDEN SIND DURCH DIE GARANTIE NICHT GEDECKT, UND LUXOTTICA ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR: LIEFERUNG ODER INSTALLATION ODER ARBEITSKOSTEN FÜR DIE EINRICHTUNG DES PRODUKTS UND/ODER DIE ANPASSUNG DER KUNDENSTEUERUNGEN AM PRODUKT. SCHÄDEN, DIE DURCH MISSBRAUCH, FEHLANWENDUNG, UNFÄLLE, BRAND, DIEBSTAHL, VERSCHWINDEN, FALSCHABLEGEN, SCHWANKUNGEN UND STROMÜBERLASTUNGEN, ANSCHLÜSSE AN UNPASSENDE SPANNUNG ODER FALSCHEN ELEKTRISCHEN LEITUNGSSPANNUNG, VIREN, MALWARE, RÜCKSICHTLOSES, VORSÄTZLICHES ODER ABSICHTLICHES HANDELN ODER VERNACHLÄSSIGUNG VERURSACHT WERDEN. SCHÄDEN, DIE DURCH DIE WARTUNG DES PRODUKTS ENTSTANDEN SIND, DIE NICHT VON LUXOTTICA VORAB AUTORISIERT WURDEN. SCHÄDEN, DIE DURCH EINE NUTZUNG VERURSACHT WERDEN, DIE NICHT DEN PRODUKTANWEISUNGEN/ DOKUMENTATION ENTSPRICHT. SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEFOLGUNG DER PRODUKTANWEISUNGEN/ DOKUMENTATION ODER DURCH NICHTAUSFÜHRUNG DER REINIGUNG ODER PRÄVENTIVEN PFLEGE ENTSTEHEN. SCHÄDEN, DIE DURCH DIE KOMBINATION DES PRODUKTS MIT ANDEREN PRODUKTEN, ZUBEHÖRTEILEN, TEILEN ODER KOMPONENTEN, DIE NICHT VON LUXOTTICA STAMMEN, ODER DURCH DIE VERWENDUNG VON PRODUKTEN, GERÄTEN, SYSTEMEN, DIENSTLEISTUNGEN, SOFTWARE, TEILELIEFERUNGEN, ZUBEHÖR, ANWENDUNGEN, INSTALLATIONEN, REPARATUREN, EXTERNEN VERKABELUNGEN ODER STECKERN, DIE NICHT VON LUXOTTICA DELIEFERT ODER AUTORISIERT WURDEN UND DAS PRODUKT BESCHÄDIGEN. SIGNALPROBLEME, EMPFANGSSTÖRUNGEN UND VERZERRUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT RAUSCHEN, ECHO, INTERFERENZEN ODER ANDEREN PROBLEMEN BEI DER SIGNALÜBERTRAGUNG UND -ÜBERMITTLUNG. ALLE GERÄTE ODER KOMPONENTEN, DIE NICHT IM URSPRÜNGLICH VERKAUFTEN PRODUKT ENTHALTEN WAREN. NORMALER ABNUTZUNG, EINSCHLIESSLICH KRATZER AUF DEM GLAS. SCHÄDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄßEN TRANSPORT ODER VERPACKUNG BEIM RÜCKVERSAND DES PRODUKTS AN LUXOTTICA ODER EINEN AUTORISIERTEN HÄNDLER ENTSTANDEN SIND. SCHÄDEN, DIE DURCH ÄNDERUNGEN ODER ANPASSUNGEN ENTSTEHEN, DIE ERFORDERLICH SEIN KÖNNEN, UM EIN PRODUKT IN EINEM ANDEREN LAND ALS DEM LAND ZU BETREIBEN, FÜR DAS ES ENTWICKELT, HERGESTELLT, ZUGELASSEN UND/ODER GENEHMIGT WURDE, ODER REPARATUREN DES PRODUKTS, DIE ZU SCHÄDEN INFOLGE DIESER MODIFIKATIONEN FÜHREN. BESCHÄDIGUNG VON PRODUKTEN, BEI DENEN DER FÄLSCHUNGSSCHUTZCODE (ODER EIN ÄHNLICHER CODE) ENTFERNT, GELOSCHT, VERUNSTALTET, VERÄNDERT ODER UNLESERLICH GEMACHT WURDE. NICHTERREICHEN DER ERWARTETEN AKKULEISTUNG, WIE IN ABSCHNITT 8.1 ANGEBOGEN, VERURSACHT DURCH EINE NUTZUNG, DIE NICHT DEN IM DORTIGEN ABSCHNITT FESTGELEGTE „NORMALEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN“ ENTSPRICHT.

Diese Garantie ist beschränkt und gilt nicht für Kratzer auf den Gläsern. Die Installation oder der Austausch von Gläsern\*\* sollte von Luxottica oder einem von Luxottica autorisierten Händler für Nuance Audio™ durchgeführt werden. Schäden, die durch die unbefugte Installation, den Austausch oder die Veränderung der Brillengläser verursacht werden, sind von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Diese Garantie umfasst keine spezifischen Garantien dafür, dass das Produkt fehlerfrei ist, oder hinsichtlich der Betriebszeit oder der fortgesetzten Verfügbarkeit von Datensicherheitsfunktionen von Software oder Online-Konten, dass Software, Firmware oder Online-Seiten ununterbrochen oder fehlerfrei funktionieren. Außer in den USA und soweit dies durch geltendes Recht in einem anderen Land untersagt ist, erlischt diese Garantie, wenn ein Produkt mit entfernten, beschädigten oder manipulierten Etiketten oder mit Änderungen (einschließlich der unbefugten Entfernung von Komponenten oder Außenabdeckungen) zurückgegeben wird.

### 11.5 STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

AUSGENOMMEN IN DER EU, DER EFTA UND DEM VEREINIGTEN KÖNIGREICH UND SOWEIT DIES DURCH GELTENDES RECHT IN EINEM ANDEREN LAND UNTERSAGT IST, WIRD JEDGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER AUSGESCHLOSSEN.

NUR FÜR DIE USA: JEDGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE, DIE NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KANN, IST AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DER BEGRENZTEN GARANTIEFRIST BESCHRÄNKT, WIE SIE IN DIESER GARANTIE FESTGELEGT IST. WENN SIE EIN VERBRAUCHER SIND, DER DEM VERBRAUCHERSCHUTZGESETZ VON QUEBEC UNTERLIEGT, BESCHRÄNKT EIN IN DIESEM ABSCHNITT ENTHALTENE HAFTUNGSAUSSCHLUSS NICHT IHRE RECHTE UND RECHTSMITTEL GEMÄSS DIESEM GESETZ, EINSCHLIESSLICH DES RECHTS, ANSPRÜCHE GEMÄSS DEN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN GEMÄSS DEN ABSCHNITTEN 34 BIS 54 DIESES GESETZES GELTEND ZU MACHEN.

### 11.6 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

SOFERN DIES NICHT DURCH GELTENDES RECHT UNTERSAGT IST, HAFTET LUXOTTICA IM RAHMEN DIESER GARANTIE NICHT FÜR ZUFÄLLIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE AUS DER VERLETZUNG EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE ENTSTEHEN. DIE HÖCHSTHAFTUNG VON LUXOTTICA FÜR ANSPRÜCHE, DIE SICH AUS DIESER GARANTIE ERGEBEN ODER DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHEN, IST UNABHÄNGIG VON DER FORM DES ANSPRUCHS AUF DEN VON IHNEN FÜR DAS PRODUKT BEZAHLTEN KAUFPREIS ZUZÜGLICH DER GESETZLICH ZULÄSSIGEN ZINSEN BESCHRÄNKT. SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, HAFTET LUXOTTICA NICHT FÜR EREIGNISSE, DIE AUSSERHALB SEINER KONTROLLE LIEGEN, WIE HÖHERE GEWALT, VIREN, SACHSCHÄDEN, NUTZUNGSAusFALL, BETRIEBSUNTERBRECHUNG, ENTGANGENE GEWINNE, DATENVERLUST ODER ANDERE FOLGESCHÄDEN, STRAFSCHADENSERSATZ ODER BESONDERE SCHÄDEN, UNABHÄNGIG VON DER URSACHE, FÜR VERSTÖSSE GEGEN DIESER GARANTIE, DEN VERTRAG ODER UNERLAUBTE HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT). Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte gemäß den geltenden staatlichen und nationalen Gesetzen zum Verkauf von Konsumgütern. In einigen Ländern, Bundesstaaten, Provinzen und Territorien (einschließlich der EU, der EFTA und des Vereinigten Königreichs) ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden, der Ausschluss oder die Beschränkung bestimmter Schäden oder Arten von Verlusten oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Gewährleistung oder Bedingung nicht zulässig, sodass die in dieser Garantie beschriebenen Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten.

\*\*Die Gläser dürfen nur von Luxottica oder einem von Luxottica autorisierten Händler montiert werden, um die ordnungsgemäße Passform und Funktionalität des Produkts zu gewährleisten.



11.7 RÜCKGABE UND UMTAUSCH:

Wenn Sie Nuance Audio™-Produkte über ein EssilorLuxottica-Banner gekauft haben, können Sie sie innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum oder innerhalb eines längeren Zeitraums, der durch geltendes Recht oder durch das EssilorLuxottica-Banner ausdrücklich vorgesehen ist, zurückgeben. Die über andere Einzelhändler gekauften Nuance Audio™-Produkte müssen an diese gemäß deren Rückgaberrichtlinien zurückgegeben werden. Für weitere Informationen zu Retouren von EssilorLuxottica besuchen Sie bitte: <https://www.nuanceaudio.com/de-de/c/hilfe/versand-und-rückgabe>

12. TECHNISCHE DATEN DER NUANCE AUDIO™ GLASSES

HAUPTMERKMALE

Verarbeitungskanäle	16
WDRC	Ja
Feedback Management	Ja
Batterie	Wiederaufladbar, Li-Ion
Programme	4 auswählbare 'Voreinstellungen'
iOS Anwendung	Ja
Android Anwendung	Ja
Kontrolle der Lautstärke	Ja, mittels Taste auf dem medizinischen Gerät oder mittels Nuance Audio™ App
Mikrofonmuster	Fokussiert und Omni Optionen
Selbsteinrichtung & Personalisierung	Ja, mittels Nuance Audio™ App
Alarm für niedrigen Batteriestand	Ja, mittels LED & Nuance Audio™ App
Kompatibilität der Nuance Audio™ App	iOS 16.6.1 und aktueller (Mindestspeicherbedarf beträgt 128GB), Android 12 und aktueller (Mindestspeicherbedarf beträgt 32GB)
Lebensdauer der Nuance Audio™ App	Die Lebensdauer der Nuance Audio™ App hat keine Obergrenze, solange der Nutzer sein Android/iOS-Betriebssystem auf dem neuesten Stand hält, die Version des Betriebssystems eine der von Luxottica validierten und als kompatibel erklärt ist (iOS 16.6.1 und aktueller sowie Android 12 und aktueller) und die verwendete Betriebssystemversion eine Version ist, die noch vom Hersteller des Betriebssystems gepflegt wird
Freisprechanlage	Nein

KABELLOSE VERBINDUNG

Bluetooth® kompatibel	Ja, BLE
Bluetooth® pt-Telefonat kompatibel	Nein
Betriebsfrequenz	2402-2480 MHz
Max. Strahlungsleistung	Freiraum max. EIRP beträgt 3,22- dBm
Modulation	Gaußsche Frequenzumtastung (GFSK)
Kanalabstände	2 MHz
Kanalbandbreite	2 MHz
Anzahl der Kanäle	40

KABELLOSES AUFLADEN

Übertragungsfrequenz	13,56 MHz
Empfangsfrequenz	13,56 MHz
Max./Effektive Strahlungsleistung	1,8 W
Modulationsart bei Übertragung	Amplitudenumtastung (ASK) %100 modifizierte Miller
Modulationsart bei Empfang	Last-Modulationsunterträger fc/16 (848 kbit/s) on-off keying OOK Manchester

ANPASSUNG UND PROGRAMMIERUNG

Nuance Audio™ App	Nicht als eingebautes medizinisches Gerät oder fürs Programmieren vorgesehen
	Ja, zum Einrichten

BATTERIE UND AUFLADEN

Integrierte Batterie	3,87V/119mAh Lithium-Ion-Akku
Batteriebetriebsdauer	Min. 6 (mit angeschalteter Hörunterstützung, je nach mitwirkenden Bedingungen)
Batteriezyklen	Bei bis zu 500 vollen Zyklen, erwartete Batterieleistung von über 85% der Originalkapazität; bei bis zu 1.000 Zyklen, über 80%

TECHNISCHE DATEN

Hörunterstützungen	Reduktion "Eigene Stimme" Reduktion Hintergrundgeräusche
Mikrofonarray	6 Mikrofone
Lebensdauer	Mindestens 3 Jahre
Haltbarkeitsdauer	696 Tage
Wasserdurchlässigkeit	Kategorie IPX4
Staubdurchlässigkeit	Kategorie IP5

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Temperaturen	Von -10°C bis +45°C
Feuchtigkeit	Von 20% bis 60% unter +35°C für 1.000 Std.
Höhe & Luftdruck	Höhe bis zu 3.900m für 1 Stunde bei Temperaturen zwischen 0°C und +35°C; von 101,3kPa bis 61,9 kPa

TRANSPORT- UND LAGERUNGSBEDINGUNGEN

Temperaturen	Von -30°C bis +75°C
Feuchtigkeit	Von 20% bis maximal 90% bei +45°C für 288 Std.
Höhe & Luftdruck	Höhe bis zu 12.000m (18,8kPa) für 12 Std. sowohl bei Kälte bis zu -10°C als auch bei Hitze bis zu +45°C
Zeit zum Erwärmen von der minimalen Lagertemperatur bis zur Bereitschaft für den vorgesehenen Gebrauch	Ca. 15 Minuten
Zeit zum Abkühlen von der maximalen Lagertemperatur bis zur Bereitschaft für den vorgesehenen Gebrauch	Ca. 10 Minuten

Leitfaden und Herstellererklärung zur elektromagnetischen Störfestigkeit

Emissionsvorschrift	Typ	Einhaltung der Norm
EN/IEC61000-4-2	Elektrostatische Entladung (ESD)	± 4kV, ± 8kV Kontakt 2±kV, 4±kV, 8±kV, ± 15kV Luft

**Spezifische Anleitung für die Anwendungsumgebung:**  
Geeignet für den Einsatz auf Holz-, Beton- oder Keramikbodenmaterialien. Halten Sie die relative Luftfeuchtigkeit unter 30%, wenn die Nutzung des medizinischen Geräts auf Böden aus synthetischen Materialien erfolgt.

EN/IEC61000-4-8	Netzfrequenz Magnetfeld	30 A/m 50/60 Hz
-----------------	-------------------------	--------------------

**Spezifische Anleitung für die Anwendungsumgebung:**  
Geeignet in der Nähe von Geräten, die an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind und eine häusliche Umgebung versorgen. Tragbare und mobile Funkgeräte, einschließlich ihrer Kabel, sollten nicht näher an der Einheit als der empfohlene Sicherheitsabstand oder 30cm verwendet werden. Das Niveau für magnetische Felder mit Netzfrequenz entspricht den für professionelle oder häusliche Umgebungen typischen Werten.

EN/IEC61000-4-3	Elektromagnetische RF-Felder.	80MHz bis 2,7 GHz, 80% AM bei 1 kHz, 10 V/m																
	Annäherungsfelder von drahtlosen RF-Kommunikationsgeräten.	<table><tr><th>Prüffrequenz MHz.</th><th>V/m</th></tr><tr><td>385</td><td>27</td></tr><tr><td>450</td><td>28</td></tr><tr><td>710, 745, 780</td><td>9</td></tr><tr><td>810, 870, 930</td><td>28</td></tr><tr><td>1720, 1845, 1970</td><td>28</td></tr><tr><td>2450</td><td>28</td></tr><tr><td>5240, 5500, 5785</td><td>9</td></tr></table>	Prüffrequenz MHz.	V/m	385	27	450	28	710, 745, 780	9	810, 870, 930	28	1720, 1845, 1970	28	2450	28	5240, 5500, 5785	9
Prüffrequenz MHz.	V/m																	
385	27																	
450	28																	
710, 745, 780	9																	
810, 870, 930	28																	
1720, 1845, 1970	28																	
2450	28																	
5240, 5500, 5785	9																	

**Spezifische Anleitung für die Anwendungsumgebung:**  
Tragbare und mobile Funkgeräte, einschließlich ihrer Kabel, sollten nicht näher an der Einheit als der empfohlene Sicherheitsabstand oder 30cm verwendet werden.

EN/IEC61000- 4-39	IMMUNITÄT gegen magnetische Annäherung	Prüffrequenz MHz.	A/m
		30 kHz	8
		134,2 kHz	65
		13,56 MHz	7,5

**Spezifische Anleitung für die Anwendungsumgebung:**  
Dieses medizinische Gerät ist geprüft, um auch in unmittelbarer Nähe zu starken Magnetfeldern, z.B. von RFID-Geräten, zu funktionieren. Die Teststufen gewährleisten einen sicheren Abstand von 15 cm.

Elektroakustische Merkmale (ANSI S3.22:2014 & CTA-2051:2017)	
OTC Hearing Aids	
Frequenzband	Standardbandgerät
Banbreite des Frequenzgangs	200Hz – 5.000Hz
Äquivalenter Lärm-Input	31,2dB
Harmonische Verzerrung insgesamt	<1%
Maximum OSPL90	110,5dB
HFA OSPL90	100,1dB
Maximale Vollverstärkung	20,3dB
HFA-Vollverstärkung	9,8dB
Eingangsverzerrung bei 80 dB SPL	1%
Latenzzeit	8,8ms

Leitfaden und Herstellererklärung für elektromagnetische Emissionen		
Emissionsvorschrift	Typ	Einhaltung der Norm
CISPR 11	Abgestrahlte und leitungsgebundene RF-Emissionen	Ja, Gruppe 1, Klasse B

Leitlinien für die Anwendung Umwelt

Die Nuance Audio™ Glasses ist sowohl für den professionellen als auch für den häuslichen Bereich geeignet. Das medizinische Gerät muss elektromagnetische Energie aussenden, um seine vorgesehene Funktion erfüllen zu können. Elektronische Geräte in der Nähe können dadurch beeinträchtigt werden.

### 13. KLINISCHER NUTZEN

Der klinische Nutzen der Nuance Audio™ Glasses besteht in der Verbesserung der Sprachverständlichkeit im Vergleich zum Hörerlebnis ohne jegliche Intervention.

### 14. ENTSORGUNG DER NUANCE AUDIO™ GLASSES, DES NUANCE AUDIO™ CHARGING PAD, DES LADEKABELS UND DER BATTERIE

Die Nuance Audio™ Glasses, das Nuance Audio™ Charging Pad und das USB-C Ladekabel dürfen nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden und sollten einer geeigneten Sammelstelle zur Wiederverwertung zugeführt werden. Die Nuance Audio™ Glasses sollte gemäß den lokalen Vorschriften und Richtlinien für Produkte mit Lithium-Ionen-Batterien entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien umweltfreundlich gemäß den bundesstaatlichen und staatlichen Anforderungen. Für weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung konsultieren Sie bitte [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

#### 14.1. Entsorgungsinformationen

Das untenstehende durchgestrichene Mülltonnensymbol bedeutet, dass gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften die Nuance Audio™ Glasses, das Nuance Audio™ Charging Pad und das USB-C Ladekabel und/oder die Batterie getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn die Nuance Audio™ Glasses und/oder das Nuance Audio™ Charging Pad und/oder das Ladekabel das Ende der Lebensdauer erreicht haben, bringen Sie diese und die Batterie zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Alternativ bringen Sie das Produkt und die Batterie zu einem angeschlossenen Geschäft. Die Rückgabe des Produkts, seines Zubehörs und/oder der Batterie am Ende der Lebensdauer ist kostenfrei. Die in die Nuance Audio™ Glasses integrierte Batterie kann nicht vom Endbenutzer entfernt werden. Die getrennte Sammlung und das Recycling des Produkts und/oder seiner Batterie und/oder des Nuance Audio™ Charging Pads zum Zeitpunkt der Entsorgung tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass diese auf eine Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und Umwelt schützt.



### WEEE-Informationen

Luxottica verpflichtet sich zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Wiederverwendung, zum Recycling und zur Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten („WEEE“). WEEE sollte nicht in normalen Haushaltsmülltonnen entsorgt werden. Für weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung konsultieren Sie bitte [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

### 15. INFORMATIONEN ZUR REGULATORISCHEN KONFORMITÄT

#### 15.1. EU-Konformitätserklärung

Die Luxottica Group S.p.A erklärt hiermit, dass dieses medizinische Gerät mit der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU, mit der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte und mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration](http://www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration)

Frequenz und Leistung:

BLE des Produkts: 2.402–2.480 MHz < 20 dBm;



**Hinweis:** Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des medizinischen Geräts ungültig machen.

Halten Sie das Produkt vom Bauch schwangerer Frauen fern. Halten Sie das Produkt vom Unterleib- Bereich Minderjähriger fern. Verwenden Sie das Produkt unter guten Empfangsbedingungen, um die Menge der empfangenen elektromagnetischen Strahlung zu reduzieren.

Die Informationen über den Energiekonsum, die der EU-Regulierung 2023/826 konform sind, finden Sie online auf [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com) auf der FAQ Seite oder in der Mobilen App unter Support, Link zur Anleitung.

Territorium	Typgenehmigung	Regulatorisches Kennzeichen/ Logo
Global	Die Nuance Audio™ Glasses entspricht den folgenden nationalen und internationalen Vorschriften für medizinische Produkte: IEC 60601-1:2005 Ed3+C1, C2, A1, IEC 60601-1-6, IEC 60601-1-11, IEC 60601-1-2 4. Ausgabe, FCC 47 Teil 15.247 Klassifizierung: Typ B Angewandter Teil, IEC 60601-2-66, die Nuance Audio™ Glasses hat keine wesentliche Leistung. Die oben durchgeführten Tests wurden gemäß IEC 60601-1-2:2014 (4. Edition) durchgeführt. Die während dieser Bewertung ermittelten Werte lagen innerhalb der akzeptablen spezifizierten Bereiche.	

### 16. SYMBOLE UND BEZEICHNUNGEN

	Bundeskommunikationskommission (USA)		Hergestellt in China
	Bluetooth®		Patienteninformations-Website
	Überprüfen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung		Trocken halten
	Warnung		Temperatureinschränkungen
	Seriennummer		Luftdruckeinschränkungen
	Medizinisches Gerät		Feuchtigkeitseinschränkungen
	MR-unsicher		Modellnummer
	Einzelner Patient, mehrfacher Gebrauch		NICHT verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
	Herstellungsdatum / Hersteller	<b>IP54</b>	Kategorie IP54
	Hersteller		Magnetfeldwarnung. Mögliche Interferenzen mit Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICD) und anderen Implantaten
	Typ B angewandter Teil		Enthält kleine Teile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren
	Gebrauchsanleitung		<b>urchgestrichene Mülltonne (WEEE):</b> Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im normalen Hausmüll. Zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung müssen diese entsprechend getrennt gesammelt werden (Richtlinie 2012/19/EU).
	<b>Durchgestrichene Mülltonnen (Batterien):</b> Entsorgen Sie Batterien und Akkus nicht im normalen Hausmüll. Zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung müssen diese entsprechend getrennt gesammelt werden (Richtlinie 2006/66/CE).		

**Luxottica Group S.p.A.**  
Piazzale Cadorna 3,  
20123 Mailand, Italien

Made in China  
Hergestellt in China

[www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)



Für die neuesten und aktuellsten Gebrauchsanweisung - Sicherheit und Garantie, beachten Sie bitte die Anweisungen im Kundenservice-Bereich der Nuance Audio™ App und auf der folgenden Webseite: [nuanceaudio.com/support/manual-guide](http://nuanceaudio.com/support/manual-guide)

### Gender-Hinweis

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde in dieser Gebrauchsanweisung auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.



Hilfe: [nuanceaudio.com/contact-us](https://nuanceaudio.com/contact-us)

Diese Schnellstart-Anleitung ist für die Modelle Nuance Audio™ Glasses  
0AW5001, 0AW5002 und 0AW5004 gültig



Raccolta carta  
Papel y cartón

